



Car Radio | CD | MP3 | WMA



Hamburg MP68

7 648 011 310



Bedienungs- und Einbauanleitung
Operating and installation instructions
Mode d'emploi et de montage
Istruzioni d'uso e di installazione
Gebruiksaanwijzing en inbouwhandleiding
Bruks- och monteringsanvisning



BLAUPUNKT

Sommaire

A propos de cette notice	143
Consignes de sécurité	144
Composition de la fourniture	145
Description de l'appareil	146
Que propose cet appareil ?	146
Éléments de commande	146
Protection antivol	148
Certificat de l'appareil	148
Retrait et mise en place de la face avant	148
Mise en service.....	149
Mise en marche et arrêt de l'appareil....	149
Réglage du volume sonore.....	149
Coupure du son de l'appareil.....	149
Vue d'ensemble de l'utilisation des menus	150
Modification de la temporisation à l'arrêt (OFFTIMER).....	151
Réinitialisation de l'appareil (NORMSET)	151
Raccordement USB.....	152
Raccordement du câble USB	152
Raccordement d'un support de données USB	152
Quelles doivent être les caractéristiques des supports de données USB ?.....	152
Sélection du support de données USB comme source audio.....	153
Manipulation des CD	153
Quelles doivent être les caractéristiques des CD MP3 ou WMA ?.....	153
Introduction et retrait des CD.....	154
Sélection du CD comme source audio	155

Mode tuner	156
Réglage de l'appareil sur la zone Europe, USA ou Thaïlande.....	156
Activation du mode tuner	156
Affichage du tuner	156
Réglage de la gamme d'ondes ou du niveau de mémoire	157
Sélection des stations	157
Recherche des stations.....	157
Réglage manuel des stations	158
Sélection des stations préréglées...	158
Mémorisation de stations	158
Mémorisation manuelle des stations	158
Recherche et mémorisation automatiques de stations (uniquement FM : TRAVEL STORE) ...	159
Modification de la sensibilité de la recherche (SENS)	159
Balayage de toutes les stations qui peuvent être reçues (BANDSCAN).....	159
Affichage du texte radio.....	160
Réception des informations routières.....	160
Activation et désactivation de la priorité aux informations routières ...	161
Saut d'une information routière	161
Réception d'une fréquence alternative de la station	161
Autorisation ou non des fréquences alternatives (RDS)	161
Autorisation ou non du changement sur les autres programmes régionaux (REGIONAL)	162
Réception d'un type de programme ..	162
Sélection d'un type de programme ou désactivation de la fonction PTY (PTY TYPE).....	162
Sélection de la langue du type de programme (PTY LANG).....	163
Mode CD (audio).....	164
Activation du mode CD	164

Affichage de CD audio.....	164	Raccordement d'autres sources audio externes	178
Menu CD	164	Activation/désactivation et sélection de la source audio externe.....	179
Fonctions en mode CD (audio).....	165	Attribution d'un nom à une source audio externe (AUX EDIT)	179
Mode CD/USB (MP3/WMA)	166	Mixage d'une source audio externe avec une autre source audio (MIX AUX).....	180
Activation du mode CD/USB.....	166	Gestion de plusieurs appareils compatibles C'n'C	181
L'affichage MP3	166	Téléphone Bluetooth	182
Fonctions en mode CD/USB (MP3/WMA)	167	Préparation Bluetooth	182
Menu MP3.....	168	Comment une liaison Bluetooth est-elle établie ?	182
Mode « Parcourir »	168	Ouverture du menu Bluetooth.....	182
Affichage « Parcourir »	168	Couplage d'un téléphone portable.....	183
Sélection d'un titre en mode « Parcourir ».....	168	Détermination du téléphone maître... ..	183
Mode « Liste de lecture »	169	Gestion des appareils Bluetooth couplés	184
Affichage « Liste de lecture »	169	Annulation du couplage de tous les appareils Bluetooth couplés.....	184
Sélection d'un titre en mode « Liste de lecture ».....	169	Gestion des appareils Bluetooth couplés dans la liste d'appareils....	185
Mode C'n'C	170	Prise d'appel/refus d'appel.....	185
Activation du mode C'n'C	170	Lancement d'un appel (DIAL NEW).....	186
Affichage C'n'C.....	170	Fin de communication	186
Fonctions en mode C'n'C	171	Renvoi d'une communication téléphonique sur le téléphone portable.....	186
Menu C'n'C	172	Mémorisation de numéros de téléphone dans le répertoire téléphonique propre à l'autoradio et appel.....	187
Mode changeur de CD	173	Mémorisation d'un numéro de téléphone	187
Activation du mode changeur de CD ..	173	Appel d'un numéro de téléphone	188
Sélection d'un CD	173	Edition d'une entrée	188
Affichage du changeur de CD.....	173	Effacement des entrées	189
Fonctions en mode changeur de CD..	174	Répertoire téléphonique du téléphone portable	189
Menu changeur de CD	175		
Mode Bluetooth Streaming.....	176		
Couplage d'un lecteur Bluetooth	176		
Activation du mode Bluetooth Streaming	177		
Affichage Bluetooth Streaming	177		
Fonctions en mode Bluetooth Streaming	177		
Mode AUX	178		
Réglage du mode de l'entrée AUX arrière.....	178		

Transfert du répertoire téléphonique.....	189	Activation et désactivation du bip de confirmation (BEEP ON)	200
Appel d'une entrée du répertoire téléphonique.....	190	Réglage du relèvement du volume sonore en fonction de la vitesse (AUTO SND)	200
Appel d'un numéro du journal des appels	190	Modification des réglages de l'écran ..	201
Sélection rapide	191	Adaptation de l'angle de vision de l'écran (ANGLE)	201
Modification du code PIN (PIN NUM)	192	Modification de la luminosité pour le jour ou la nuit (D-DAY/D-NIGHT) ..	201
Modification du nom Bluetooth de l'autoradio (RAD NAME).....	192	Mélange de couleurs pour l'éclairage de l'écran (DISP COL)...	202
Son, réglages.....	193	Sélection d'une couleur pour l'éclairage de l'écran pendant une recherche de couleur (COL SCAN) ...	202
Ouverture du menu audio.....	193	Activation et désactivation d'un changement permanent de couleur de l'éclairage de l'écran (CON SCAN)	202
Réglage des graves, des aigües et de la répartition du volume sonore.....	193	Modification de la durée d'écoute lors du balayage des stations ou des titres (SCANTIME).....	203
Sélection d'un préréglage de tonalité (PRESETS)	193	Autres réglages.....	204
Réglages de l'égaliseur	194	Configuration de la sortie du préamplificateur pour l'extrême grave (SUBOUT)	204
Quel est le bon réglage pour l'égaliseur ?	194	Activation et désactivation du mode démo.....	204
Modification des réglages de l'égaliseur (EBASS, ETREBLE, EMIDDLE, EXBASS).....	195	Affichage des numéros de version	205
Réglages utilisateur	197	Mise à jour du logiciel de l'autoradio ..	205
Ouverture du menu système.....	197	Caractéristiques techniques	206
Modification du texte d'accueil (ON MSG)	197	Service	207
Modification du réglage de l'heure	197	Garantie	207
Activation et désactivation du réglage de l'heure (OFF CLK).....	198	Glossaire	208
Sélection de l'affichage de l'heure sur 12h/24h (CLK MODE) ..	198	Index alphabétique	210
Réglage de l'heure (CLK SET)	198	Réglages d'usine	213
Modification des préréglages du volume sonore	198	Notice de montage	422
Réglage du volume sonore à la mise en marche (ON VOL/ LAST VOL).....	199		
Préréglages du volume sonore pour TA, TEL et MUTE	199		

A propos de cette notice

Cette notice contient des informations importantes pour un montage et une utilisation simples et sûrs de l'appareil.

- Lisez cette notice avec soin et intégralement avant d'utiliser l'appareil.
- Conservez cette notice de façon à ce qu'elle soit accessible à tout moment à tous les utilisateurs.
- Remettez toujours l'appareil à un tiers avec cette notice.

Tenez également compte des notices jointes aux appareils utilisés conjointement à celui-ci.

Symboles utilisés

Les symboles suivants sont utilisés dans cette notice :



DANGER !

Avertit d'un risque de blessure



DANGER !

Avertit d'un risque d'accident



DANGER !

Avertit d'un risque de détérioration de l'ouïe



ATTENTION !

Avertit de la présence d'un rayon laser



ATTENTION !

Avertit de la possibilité d'endommager le lecteur de CD



Le sigle CE confirme que les directives UE sont respectées.

☛ Identifie une action

- Identifie une énumération

Utilisation conforme

Cet appareil est prévu pour le montage et le fonctionnement dans un véhicule disposant d'une tension de bord de 12 V et il doit être monté dans une baie DIN. Tenez compte des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques. Confiez les réparations, et éventuellement le montage, à un spécialiste.

Déclaration de conformité

Blaupunkt GmbH certifie que l'appareil Hamburg MP68 satisfait aux exigences de base et aux exigences des autres dispositions applicables de la directive 1999/5/CE.

Consignes de sécurité

L'appareil a été fabriqué en fonction des connaissances techniques actuelles et selon les règles techniques de sécurité reconnues. Vous prenez cependant des risques si vous ne suivez pas les consignes de sécurité qui se trouvent dans cette notice.

Si vous montez l'appareil vous-même

Vous n'êtes autorisé à monter l'appareil que si vous possédez une expérience dans le montage d'autoradios et disposez de bonnes connaissances en électricité automobile. Tenez compte pour cela de la notice de montage qui se trouve à la fin de ce mode d'emploi.

Ce que vous devez respecter !



ATTENTION !

L'appareil comporte un laser de classe 1 qui est susceptible de blesser vos yeux.

- N'ouvrez pas l'appareil, n'entreprenez aucune modification sur celui-ci.

En fonctionnement

- Ne manipulez l'appareil que si les conditions de circulation le permettent ! Pour effectuer des manipulations importantes, arrêtez-vous dans un endroit approprié.
- Enlevez ou remettez en place la face avant uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.

- Pour protéger votre ouïe, réglez toujours un volume sonore modéré.

Si vous modifiez le volume sonore pendant une coupure momentanée du son (par ex. lors de la recherche des stations par la fonction ou d'un changement de CD dans le mode changeur de CD), la différence ne sera audible qu'une fois la diffusion du son rétablie. N'augmentez pas le volume sonore pendant la coupure momentanée du son.

- Ecoutez toujours à volume modéré de façon à pouvoir toujours entendre les signaux sonores d'alerte (de la police, par exemple).

Instructions de nettoyage

Les solvants, les produits de nettoyage, les abrasifs et les produits pour l'entretien du poste de conduite et du plastique contiennent des substances susceptibles d'attaquer les surfaces de l'appareil.

- Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement un chiffon sec ou légèrement humide.
- Nettoyez au besoin les contacts de la face avant avec un chiffon doux imbibé d'alcool de nettoyage.

Instructions pour l'élimination



Ne jetez pas votre ancien appareil dans les ordures ménagères.

Utilisez les systèmes mis à votre disposition pour le retour ou la collecte des anciens appareils en vue de leur élimination.

Composition de la fourniture

La fourniture comprend :

- 1 Hamburg MP68
- 1 Notice d'utilisation et de montage
- 1 Etui en tissu pour la face avant
- 1 Cadre support
- 2 Outils de démontage
- 1 Câble de raccordement USB
- 1 Microphone pour téléphone Bluetooth
- 1 Câble de raccordement pour microphone
- 1 Boîtier de connecteur
- 1 Petit matériel

Description de l'appareil

Que propose cet appareil ?

En plus du tuner, l'appareil est équipé d'un lecteur de CD avec lequel vous pouvez lire des CD audio et des CD MP3/WMA. Pour une écoute confortable de la radio, l'appareil comporte un module de réception RDS. Vous pouvez ainsi profiter, par exemple, des fonctions RDS TA et EON qui donnent la priorité aux stations qui diffusent des informations routières ou de la fonction PTY pour la recherche de stations qui diffusent votre type de programme préféré. Le module Bluetooth intégré et le raccordement pour

un microphone vous permettent de téléphoner avec les mains libres par l'intermédiaire de l'autoradio. Vous pouvez en outre raccorder les appareils suivants à votre autoradio :

- Interfaces Blaupunkt compatible C'n'C
- Changeur de CD ou source audio externe, par ex. un lecteur de MiniDisc ou MP3, sur la prise AUX arrière (REAR AUX-IN)
- Support de données USB (lecteur, clé ou disque dur) avec des fichiers MP3 ou WMA
- Système de navigation ou téléphone (entrées Tél/Navi Line-In)

Consultez pour cela la notice de montage.

Éléments de commande



- ① Touche  pour déclencher le basculement vers le bas de la face avant
- ② Touche **OK**
Appel des options de menu dans les menus et confirmation des réglages (pression brève)
Balayage des titres ou des stations radio (fonction SCAN ; pression pendant plus de 2 secondes)
- ③ Touche marche/arrêt
Mise en marche, coupure du son (pression brève)
Arrêt (pression pendant plus de 2 secondes)
- ④ Bouton de réglage du volume
- ⑤ Ecran
- ⑥ Touche **MENU**
Appel du menu
- ⑦ Touche **AUDIO**
Appel du menu audio pour les réglages du son
- ⑧ Touche **SRC**
Sélection d'une source audio
- ⑨ Bloc de touches alphanumériques
Mode radio (0 - 9) : sélection des stations mémorisées (pression brève), mémorisation des stations (pression pendant plus de 2 secondes)
Dans les menus : entrée, par ex., des codes PIN, des numéros de téléphone et des noms
- ⑩ Touches à bascule < et > ainsi que  et 
Dans les menus et en mode radio : sélection des sous-menus et des options de menu ou des fonctions
Dans les autres modes de fonctionnement (par ex. en mode CD ou MP3) : sélection des titres, des CD ou des répertoires
- ⑪ Touche **DIS/ESC**
Sortie du menu et retour à l'affichage de la source audio, sélection des modes d'affichage (par ex. mode « Parcourir » dans l'affichage MP3)
- ⑫ Touche  (touche raccrocher)
Refus d'appel entrant/fin de communication
- ⑬ Touche  (touche décrocher)
Lancement d'appel ou prise d'appel
- ⑭ Touche 
Ejection du CD hors du lecteur de CD
- ⑮ Lecteur de CD

Protection antivol

Certificat de l'appareil

En cas de vol, le certificat de l'appareil qui se trouve au dos de cette notice est votre certificat de propriété doublé de la preuve d'achat. Entrez le numéro de l'appareil à cet endroit. Vous trouverez le numéro de série sur le côté de l'appareil ou éventuellement sur le carton d'emballage.

Retrait et mise en place de la face avant

Vous pouvez enlever la face avant pour protéger l'appareil contre le vol.

ATTENTION !

Risque d'endommagement de la face avant

Les coups et la saleté peuvent endommager la face avant.

- Transportez la face avant uniquement dans son étui pour la protéger des coups et protéger les contacts de la saleté.
- Ne touchez pas les contacts qui se trouve au dos de la face avant avec les doigts.

Pour retirer la face avant,

➡ appuyez sur la touche  ①.

La face avant bascule vers l'avant.

➡ Détachez la face avant en la tirant avec précaution en dehors de ses fixations.

Pour remettre la face avant en place,

➡ poussez-la avec précaution dans les fixations jusqu'à ce qu'elle se verrouille, puis relevez-la.

Remarque :

Sans face avant, l'appareil n'a aucune valeur pour le voleur. Prenez toujours la face avant avec vous lorsque vous quittez le véhicule. Ne la cachez pas dans celui-ci.

Mise en service

Dans ce chapitre, vous trouverez des informations sur la mise en marche et l'arrêt de l'appareil, le réglage du volume sonore, les réglages dans les différents menus et le retour aux réglages d'usine de l'appareil. Vous apprendrez en outre comment raccorder un support de données USB ou comment introduire correctement un CD dans l'appareil.

Mise en marche et arrêt de l'appareil

L'appareil se met en marche ou s'arrête lorsque le contact est mis ou coupé. L'animation d'accueil démarre, mais vous pouvez l'interrompre en appuyant sur la touche **OK** ②. L'appareil reprend la source audio que vous avez écoutée en dernier.

Pour mettre l'appareil en marche manuellement,

➡ appuyez sur la touche marche/arrêt ③.

Pour arrêter l'appareil,

➡ appuyez sur la touche marche/arrêt ③ et maintenez-la appuyée pendant 2 secondes environ.

Remarque :

Afin de ménager la batterie du véhicule lorsque le contact est coupé, l'appareil s'arrête automatiquement au bout d'une heure.

Réglage du volume sonore



DANGER !

Volume sonore élevé

Un volume sonore trop élevé endommage votre ouïe et vous empêche d'entendre les signaux d'alerte !

- Le son est coupé lorsque vous sélectionnez une autre source audio ou que le changeur de CD passe à un autre CD. Pendant une coupure momentanée du son, une modification du réglage du volume sonore est certes possible, mais elle ne sera pas audible. N'augmentez pas le volume sonore pendant la coupure momentanée du son.
- Réglez toujours un volume modéré.

➡ Tournez le bouton de réglage du volume sonore ④.

Le volume sonore du moment est affiché sur l'écran et il est valable pour toutes les sources audio.

Remarque :

Vous pouvez également régler le volume sonore pour les communications téléphoniques ou les instructions vocales du système de navigation au moment où celles-ci sont transmises avec le bouton de réglage du volume sonore ④.

Coupure du son de l'appareil

➡ Appuyez brièvement sur la touche marche/arrêt ③.

« MUTE » apparaît sur l'écran.

Pour annuler la coupure du son,

- ➡ appuyez de nouveau brièvement sur la touche marche/arrêt (3).

ou

- ➡ tournez le bouton de réglage du volume sonore (4).

Vue d'ensemble de l'utilisation des menus

Vous pouvez accéder aux divers réglages de base de l'appareil et aux nombreuses fonctions dans les différents modes de fonctionnement par l'intermédiaire des menus :

- Dans le menu système, vous pouvez effectuer les réglages de base de l'appareil (par ex. la luminosité et la couleur de l'écran, le volume sonore à la mise en marche ou pendant la diffusion des informations routières et des communications téléphoniques, l'heure, la durée d'écoute lors du balayage ainsi que les réglages pour les modes C'n'C et AUX).
- Dans le menu audio, vous pouvez effectuer les réglages du son (par ex. des graves, des aiguës, de la répartition du volume sonore, de l'égaliseur).
- Dans le menu de chaque mode de fonctionnement (par ex. du mode tuner ou du mode CD), pouvez effectuer les réglages pour le mode de fonctionnement du moment et sélectionner les fonctions.

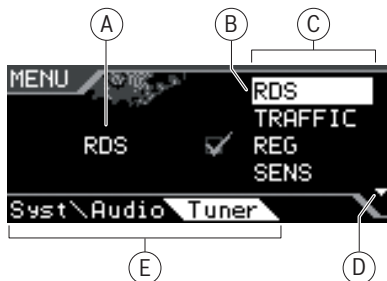
Pour ouvrir un menu,

- ➡ appuyez sur la touche **MENU** (6).

Normalement, le menu correspondant au mode de fonctionnement du moment s'ouvre, par ex. le menu tuner si vous appuyez sur la touche **MENU** (6) alors que l'appareil se trouve dans le mode tuner.

Remarque :

Vous ne pouvez pas appeler le menu lorsque le son de l'appareil est coupé (« MUTE »).



- (A) Réglage de l'option de menu sélectionnée
- (B) Option de menu sélectionnée
- (C) Options de menu du menu sélectionné
- (D) Flèche indiquant dans quel sens vous pouvez faire défiler le menu
- (E) Sélection du menu

Pour sélectionner un autre menu,

- ➡ appuyez sur la touche à bascule < ou > (10).

Vous pouvez accéder au menu système ou au menu audio à partir du mode de fonctionnement sélectionner sur le moment. Le menu tuner est également disponible dans tous les autres modes de fonctionnement, par ex. pour activer ou désactiver la priorité aux informations routières.

Pour sélectionner et ouvrir une option de menu dans le menu sélectionné sur le moment,

➡ appuyez sur la touche à bascule **↕** ou **↙** ⁽¹⁰⁾.

➡ Appuyez sur la touche **OK** ⁽²⁾.

Pour quitter un menu, vous avez les possibilités suivantes :

- Appuyez sur la touche **OK** ⁽²⁾ pour confirmer un réglage et revenir au niveau de menu immédiatement supérieur.
- Confirmez toujours l'entrée d'un texte (par ex. votre texte d'accueil personnel) avec la touche **OK** ⁽²⁾ pour mémoriser la modification du texte.
- La touche **DIS•ESC** ⁽¹¹⁾ vous permet de revenir directement à l'affichage de la source audio active.

Les entrées de texte ne sont **pas** mémorisées automatiquement. Si vous appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⁽¹¹⁾, l'entrée de texte est interrompue sans être mémorisée. Tous les autres réglages sont mémorisés.

- Vous trouverez l'option de menu « EXIT » dans tous les menus. Lorsque vous sélectionnez « EXIT » et que vous appuyez sur la touche **OK** ⁽²⁾, vous revenez au niveau de menu immédiatement supérieur.

Si vous n'effectuez aucune sélection ni aucun réglage dans les menus pendant env. 8 secondes, l'affichage revient automatiquement à celui de la source audio sélectionnée (dans le menu Bluetooth, ce temps est d'env. 30 secondes). Vos réglages - à l'exception des entrées de texte - sont mémorisés.

Modification de la temporisation à l'arrêt (OFFTIMER)

Lorsque vous retirez la face avant, l'appareil s'arrête automatiquement au bout de 15 secondes. Vous pouvez modifier ce temps :

- ➡ Appuyez sur la touche **MENU** ⁽⁶⁾.
- ➡ Appuyez sur la touche à bascule **<** ⁽¹⁰⁾ pour ouvrir le menu système « Syst ».
- ➡ Appuyez sur la touche à bascule **↕** ou **↙** ⁽¹⁰⁾ pour sélectionner la fonction « OFFTIMER ».
- ➡ Appuyez sur la touche **OK** ⁽²⁾.
- ➡ Appuyez sur la touche à bascule **<** ou **>** ⁽¹⁰⁾ pour régler la temporisation à l'arrêt entre 15 et 30 secondes.
- ➡ Appuyez sur la touche **OK** ⁽²⁾ pour sélectionner une autre fonction ou sur la touche **DIS•ESC** ⁽¹¹⁾ pour quitter le menu.

Réinitialisation de l'appareil (NORMSET)

Vous pouvez reprendre les réglages d'usine de l'appareil (voir Annexe A1). Vos réglages personnels, par exemple votre message d'accueil, seront alors annulés.

- ➡ Appuyez sur la touche **MENU** ⁽⁶⁾.
- ➡ Appuyez sur la touche à bascule **<** ⁽¹⁰⁾ pour ouvrir le menu système « Syst ».
- ➡ Appuyez sur la touche à bascule **↕** ou **↙** ⁽¹⁰⁾ pour sélectionner la fonction « NORMSET ».
- ➡ Appuyez sur la touche **OK** ⁽²⁾ et maintenez-la appuyée pendant plus de 4 secondes.

« NORM ON » apparaît brièvement sur l'écran. Les réglages d'usine sont repris. L'autoradio s'arrête, puis se remet en marche automatiquement au bout d'un court instant.

Remarque :

Si vous maintenez la touche **OK** ② appuyée pendant moins de 4 secondes, « NORM OFF » apparaît. Vos réglages personnels sont alors conservés. Appuyez sur la touche **OK** ② pour sélectionner une autre fonction ou sur la touche **DIS•ESC** ⑪ pour quitter le menu.

Raccordement USB

Vous pouvez raccorder les supports de données USB suivants à l'appareil et les utiliser comme source audio :

- Clé USB
- Disque dur USB (max. 800 mA)
- Lecteur MP3 avec raccordement USB

L'appareil peut lire les formats MP3 et WMA (WMA version 9, uniquement sans protection contre la copie DRM).

Remarque :

Blaupunkt ne peut pas garantir le fonctionnement irréprochable de l'ensemble des supports de données USB disponibles sur le marché !

Raccordement du câble USB

Pour pouvoir raccorder un support de données USB, le câble USB livré avec l'autoradio doit être branché **avant le montage** de celui-ci (raccordement à l'arrière). Consultez pour cela la notice de montage.

Vous pouvez poser le câble USB de manière à ce qu'il aille par ex. jusqu'à la boîte à gants ou à un endroit approprié de la console centrale.

Raccordement d'un support de données USB

Remarque :

Arrêtez toujours l'appareil avant de brancher ou débrancher un support de données USB ! Le support de données USB ne sera enregistré ou désenregistré correctement qu'après la mise en marche ou l'arrêt.

➡ Arrêtez l'autoradio en appuyant sur la touche marche/arrêt ③ pendant plus de 2 secondes.

➡ Raccordez le support de données USB au câble USB.

Quelles doivent être les caractéristiques des supports de données USB ?

L'appareil reconnaît le support de données USB uniquement s'il s'agit d'une mémoire de masse présentant les caractéristiques suivantes :

Système de fichiers	FAT16 ou FAT32, pas de NTFS !
Balises ID3	Version 1 ou 2
Format	Uniquement fichiers, dossiers et listes de lecture MP3 ou WMA
Nombre	1500 fichiers max. (dossiers et titres)

Désignation des fichiers	Extension « .wma »/ « .mp3 »
	24 caractères max. (un nombre supérieur de caractères est possible au détriment du nombre max. de fichiers)
	Pas de caractères spéciaux ni accents
Vitesse de transmission	MP3 : 32 à 320 kbps WMA : 32 à 192 kbps

Avec Windows 2000/XP, une taille de partition maximale de 32 GB est générée lors du formatage FAT32. Si vous utilisez un support de données USB de plus de 32 GB, des erreurs de lecture peuvent se produire avec les autres partitions.

Lorsque votre support de données USB contient un grand nombre de fichiers, la vitesse de recherche des fichiers peut diminuer.

Sélection du support de données USB comme source audio

➡ Appuyez sur la touche **SRC** ⑧ autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « USB » sur l'écran.

« READING » apparaît brièvement sur l'écran. La lecture commence.

Si le support de données USB est sélectionné comme source audio, l'affichage MP3 apparaît. Consultez pour cela la section « Mode CD/USB (MP3/WMA) ».

Manipulation des CD

L'appareil peut lire les formats CD suivants :

- CD audio portant le logo CompactDisc (certains CD avec protection contre la copie ne peuvent pas être lus)

Remarque

Blaupunkt ne peut garantir le bon fonctionnement de ses appareils avec des CD protégés contre la copie !

- CD-R ou CD-RW avec fichiers MP3 ou WMA (version 9, uniquement sans protection contre la copie DRM)

Remarque :

La qualité des CD gravés par soi-même varie en fonction des CD vierges, des différents logiciels de gravage et de la vitesse de gravage. Pour cette raison, il est possible que l'appareil ne puisse pas lire certains CD gravés par soi-même.

Si vous ne pouvez pas lire un CD-R/RW :

- Utilisez les CD vierges d'une autre marque ou d'une autre couleur.
- Diminuez la vitesse de gravage.

Quelles doivent être les caractéristiques des CD MP3 ou WMA ?

L'appareil peut lire et afficher correctement les CD MP3 ou WMA uniquement s'ils présentent les caractéristiques suivantes :

Format de CD	ISO 9660 (Level 1 ou 2) ou Joliet
Balises ID3	Version 1 ou 2

Format	Uniquement fichiers, dossiers et listes de lecture MP3 ou WMA
Nombre	999 titres max. dans 99 dossiers
Désignation des fichiers	Extension « .wma »/ « .mp3 » 16 caractères max. (un nombre supérieur de caractères est possible au détriment du nombre max. de fichiers) Pas de caractères spéciaux ni accents
Vitesse de transmission	MP3 : 32 à 320 kbps WMA : 32 à 192 kbps

Introduction et retrait des CD



ATTENTION !

Destruction du lecteur de CD

Les CD sur lesquels une étiquette est collée ou dont la périphérie n'est pas circulaire peuvent endommager le lecteur de CD.

- N'introduisez pas de Mini-CD (8 cm de diamètre) ou des Shape-CD (CD autres que de forme circulaire).
- Introduisez uniquement des CD circulaires avec un diamètre de 12 cm.
- Ne collez jamais d'étiquettes sur les CD. Elles pourraient se détacher en cours de lecture.

Remarque :

Ecrivez sur les CD uniquement avec un crayon prévu pour cela. Ce genre de crayon ne contient pas de substances qui pourraient attaquer les CD. Les marqueurs permanents peuvent endommager les CD.

➡ Appuyez sur la touche ①.

La face avant bascule vers le bas.

➡ Si un CD se trouve déjà dans le lecteur, appuyez sur la touche ⑭.

Le CD sort.

➡ Retirez le CD.

Si vous ne retirez pas le CD, il sera automatiquement réintroduit dans le lecteur au bout de quelques secondes.

➡ Introduisez le CD, face imprimée tournée vers le haut, dans le lecteur de CD ⑮ uniquement jusqu'à ce que vous rencontriez une résistance.

Le CD est ensuite entraîné automatiquement dans le lecteur.

➡ Fermez la face avant.

« READING » apparaît brièvement sur l'écran, puis :

- l'affichage CD audio, si vous avez introduit un CD audio,
- l'affichage MP3, si vous avez introduit un CD MP3 ou WMA.

La lecture du CD commence.

Sélection du CD comme source audio

Vous pouvez sélectionner un CD déjà introduit dans le lecteur comme source audio :

- ➡ Appuyez sur la touche **SRC**  autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « CD » (dans le cas d'un CD audio) ou « MP3 » (dans le cas d'un CD MP3) sur l'écran.

Remarque :

Le mode CD peut être activé uniquement lorsqu'un CD lisible est introduit.

Pour l'utilisation dans l'affichage CD audio, consultez la section « Mode CD (audio) ».

Pour l'utilisation dans l'affichage MP3, consultez la section « Mode CD/USB (MP3/WMA) ».

Mode tuner

Cet appareil vous permet de recevoir les stations radio dans les gammes d'ondes FM (OUC), OM (ou PO) et OL (ou GO).

Réglage de l'appareil sur la zone Europe, USA ou Thaïlande

L'appareil est réglé pour les plages de fréquences et les technologies d'émission de la zone dans laquelle il est vendu. Vous pouvez adapter ce réglage aux différentes plages de fréquences et technologies d'émission d'Europe, des USA ou de Thaïlande. L'appareil doit pour cela être arrêté :

➡ Appuyez simultanément sur la touche **AUDIO** (7) et sur la touche ***** (9) tout en mettant l'appareil en marche.

« TUNER AREA » et le réglage actuel ainsi qu'une liste des options disponibles apparaissent sur l'écran.

➡ Appuyez sur la touche à bascule **↕** ou **↕** (10) pour sélectionner EUROPE, USA ou THAILAND.

➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour confirmer le réglage.

Remarque :

Les fonctions du tuner décrites dans cette notice se réfèrent au réglage « EUROPE » du tuner.

Activation du mode tuner

➡ Appuyez sur la touche **SRC** (8) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « TUNER » sur l'écran.

La station écoutée en dernier est retransmise pour autant que le véhicule se trouve dans la zone de réception de celle-ci.

Affichage du tuner



- (A) Gamme d'ondes / niveau de mémoire
- (B) Priorité aux informations routières
- (C) Statut Bluetooth
- (D) Zone d'affichage de la fréquence, de l'heure, du nom de la station et du texte radio
- (E) Sélection du menu
- (F) Options du menu actuel

L'affichage pour le tuner propose une sélection de 3 menus :

- **List** : ce menu apparaît normalement dans le mode tuner. Il permet d'afficher la fréquence réglée, le nom de la station (si disponible), l'heure et le texte radio

(si activé). Une liste des fréquences/stations affectées aux touches de présélection apparaît également.

- **Tune** : ce menu propose des fonctions pour le réglage des stations, le balayage des stations et la mémorisation automatique de stations.
- **Band** : ce menu vous permet de sélectionner les gammes d'ondes ou les niveaux de mémoire.

Vous pouvez passer d'un menu à l'autre avec la touche < ou > (10).

Réglage de la gamme d'ondes ou du niveau de mémoire

Vous pouvez régler et mémoriser les stations radio des gammes d'ondes FM, OM (PO) et OL (GO).

Les gammes d'ondes OM et OL disposent chacune d'un niveau de mémoire avec 10 emplacements mémoire. La gamme d'ondes FM dispose de 2 niveaux de mémoire avec 10 emplacements mémoire chacun : FM et FMT.

➡ Appuyez deux fois sur la touche à bascule > (10) pour ouvrir le menu « Band ».

➡ Appuyez sur la touche à bascule ↕ ou √ (10) pour sélectionner la gamme d'ondes ou le niveau de mémoire souhaité.

➡ Appuyez sur la touche **OK** (2).

La gamme d'ondes ou le niveau de mémoire souhaité est réglé. L'écran revient automatiquement dans le menu « List » au bout d'un court instant.

Dans la gamme d'ondes ou sur le niveau de mémoire, vous pouvez à présent effectuer une des opérations suivantes :

- Sélection des stations
- Mémorisation de stations

Sélection des stations

Vous avez 3 possibilités pour régler une station :

- Réglage automatique des stations (recherche des stations)
- Réglage manuel des stations
- Sélection des stations préréglées

Recherche des stations

➡ Appuyez sur la touche # du bloc de touches alphanumériques (9).

« SEEK » et la fréquence actuelle ou le nom de la station apparaissent sur l'écran.

➡ Appuyez sur la touche à bascule ↕ ou √ (10).

Si vous maintenez la touche à bascule ↕ ou √ (10) appuyée, la recherche automatique saute les stations trouvées jusqu'à ce que vous relâchiez la touche.

Remarque :

Vous pouvez également activer la fonction « SEEK » en appuyant sur la touche à bascule > (10) pour ouvrir le menu « Tune », puis sur la touche **OK** (2).

Le tuner cherche la station suivante qui peut être reçue dans la gamme d'ondes sélectionnée. La sensibilité de la recherche réglée (voir section « Modification de la sen-

sibilité de la recherche ») et les réglages suivants sont alors pris en compte :

- Réglage « PTY TYPE » dans le menu « TUNER » : le tuner recherche les stations qui diffusent le type de programme réglé.
- Réglage « TRAFFIC » dans le menu « TUNER » : si la priorité aux informations routières est activée, le tuner se règle exclusivement sur les stations qui diffusent des informations routières.

Remarque :

Ces réglages ne sont disponibles que dans la gamme FM. Vous trouverez une description plus précise de ces réglages dans les sections suivantes.

Réglage manuel des stations

Remarque :

- Le réglage manuel des stations est possible uniquement lorsque les fonctions RDS sont désactivées.
- Si la fonction RDS est activée, vous pouvez parcourir les chaînes de stations dans la zone de réception desquelles vous vous trouvez.

➡ Appuyez sur la touche # du bloc de touches alphanumériques ⑨.

« SEEK » et la fréquence actuelle ou le nom de la station apparaissent sur l'écran.

➡ Appuyez sur la touche à bascule < ou > ⑩ pour modifier la fréquence par paliers de 100 kHz.

Remarque :

Vous pouvez également activer la fonction « SEEK » en appuyant sur la touche à bascule > ⑩ pour ouvrir le menu « Tune », puis sur la touche OK ②.

Sélection des stations pré-réglées

➡ Sélectionnez la gamme d'ondes ou le niveau de mémoire souhaité.

➡ Appuyez sur une touche de présélection 0 - 9 ⑨.

Ou, dans le menu « List » :

➡ Appuyez sur la touche à bascule ↵ ou √ ⑩ pour sélectionner une fréquence ou une station de la liste.

➡ Appuyez sur la touche OK ②.

La station mémorisée est retransmise pour autant que le véhicule se trouve dans la zone de réception de celle-ci.

La fréquence ou le nom de la station apparaît sur l'écran.

Mémorisation des stations

Vous avez 2 possibilités pour mémoriser des stations :

- Mémorisation manuelle des stations
- Recherche et mémorisation automatiques de stations (Travelstore)

Mémorisation manuelle des stations

Après que vous avez réglé une station, vous pouvez la mémoriser comme suit :

➡ Appuyez pendant env. 2 secondes sur la touche de présélection 0 - 9 ⑨ à laquelle vous souhaitez affecter la station.

Ou, dans le menu « List » :

➡ Appuyez sur la touche à bascule ∇ ou ∇ (10) pour sélectionner un emplacement mémoire dans la liste.

➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) et maintenez-la appuyée pendant env. 2 secondes.

La fréquence ou le nom de la station et l'emplacement mémoire sélectionné sont affichés dans la liste. La station est mémorisée.

Recherche et mémorisation automatiques de stations (uniquement FM : TRAVEL STORE)

Vous pouvez mémoriser automatiquement les 10 stations FM les plus puissantes de la région sur le niveau de mémoire FMT. Les stations qui étaient enregistrées auparavant sur le niveau de mémoire FMT sont automatiquement effacées.

➡ Appuyez sur la touche à bascule $>$ (10) pour ouvrir le menu « Tune ».

La fonction « SEEK » est sélectionnée.

➡ Appuyez sur la touche à bascule ∇ ou ∇ (10) pour sélectionner la fonction « T-STORE ».

« TRAVEL STORE » apparaît sur l'écran.

➡ Appuyez sur la touche **OK** (2).

La recherche automatique des stations commence. A la fin de la mémorisation, la station occupant l'emplacement mémoire 1 du niveau FMT est diffusée.

Modification de la sensibilité de la recherche (SENS)

La sensibilité de la recherche détermine si la recherche automatique des stations doit tenir compte uniquement des stations puissantes ou également des stations plus faibles. Vous pouvez régler la sensibilité de la recherche séparément pour les gammes d'ondes FM et OM/OL.

➡ Sélectionnez la gamme d'ondes pour laquelle vous souhaitez régler la sensibilité de la recherche.

➡ Appuyez sur la touche **MENU** (6).

Le menu tuner est ouvert.

➡ Appuyez sur la touche à bascule ∇ ou ∇ (10) pour sélectionner la fonction « SENS ».

➡ Appuyez sur la touche **OK** (2).

➡ Appuyez sur la touche à bascule $<$ ou $>$ (10) pour régler la sensibilité entre « SENS LOW 1 » (sensibilité la plus basse) et « SENS HIGH 6 » (sensibilité la plus élevée).

➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour sélectionner une autre fonction ou sur la touche **DIS-ESC** (11) pour quitter le menu.

Balayage de toutes les stations qui peuvent être reçues (BANDSCAN)

Vous pouvez écouter brièvement l'une après l'autre toutes les stations d'une gamme d'ondes qui peuvent être reçues. Vous pouvez

réglér la durée d'écoute comme décrit dans la section « Réglages utilisateur ».

➡ Sélectionnez la gamme d'ondes (FM, OM, OL) dans laquelle vous souhaitez effectuer un balayage des stations.

➡ Appuyez sur la touche à bascule **>** ⁽¹⁰⁾ pour ouvrir le menu « Tune ».

La fonction « SEEK » est sélectionnée.

➡ Appuyez sur la touche à bascule **↔** ou **↵** ⁽¹⁰⁾ pour sélectionner la fonction « BANDSCAN ».

« BAND SCAN » apparaît sur l'écran.

➡ Appuyez sur la touche **OK** ⁽²⁾.

« SCAN » et le nom ou la fréquence de la station apparaissent sur l'écran.

Le tuner recherche les stations. Dès qu'il en a trouvée une, il la retransmet pendant le temps réglé.

Pour écouter la station en cours de diffusion,

➡ appuyez sur la touche **OK** ⁽²⁾.

Une fois que la bande de fréquence a été complètement explorée, le balayage s'arrête. La station réglée en dernier est retransmise.

Affichage du texte radio

En plus de leur programme, certaines stations diffusent des informations sous forme de texte (texte radio) qui peuvent être affichées sur l'écran.

Pour activer ou désactiver l'affichage du texte radio,

➡ appuyez sur la touche **MENU** ⁽⁶⁾.

Le menu tuner est ouvert.

➡ Appuyez sur la touche à bascule **↔** ou **↵** ⁽¹⁰⁾ pour sélectionner la fonction « R-TEXT ».

➡ Appuyez sur la touche **OK** ⁽²⁾.

➡ Appuyez sur la touche à bascule **<** ou **>** ⁽¹⁰⁾ pour sélectionner le réglage souhaité.

- **>** « R-TEXT » ☒ : texte radio activé.
- **<** « R-TEXT » ☐ : texte radio désactivé.

➡ Appuyez sur la touche **OK** ⁽²⁾ pour sélectionner une autre fonction ou sur la touche **DIS•ESC** ⁽¹¹⁾ pour quitter le menu.

Réception des informations routières

Lorsque vous avez activé la priorité aux informations routières, l'appareil utilise les services RDS TA (Traffic Announcement) et EON (Enhanced Other Network). Avec TA, les messages d'information routière sont diffusés même lorsque vous écoutez une autre source audio. Vous pouvez régler le volume sonore pour les informations routières (voir « Modification des pré-réglages du volume sonore » dans la section « Réglages utilisateur »).

Si vous n'avez pas réglé une station diffusant des informations routières, le service RDS EON veille à ce que l'appareil passe automatiquement sur une station diffusant des informations routières de la même chaîne de stations pendant la durée du message d'information routière.

Activation et désactivation de la priorité aux informations routières

La priorité aux informations routières est activée lorsque le symbole  est affiché sur l'écran. Ce réglage limite la recherche et le balayage (SCAN) des stations à celles qui diffusent des informations routières.

Pour activer ou désactiver la priorité aux informations routières,

➡ appuyez sur la touche **MENU** ⑥.

Le menu tuner est ouvert.

➡ Appuyez sur la touche à bascule  ou  ⑩ pour sélectionner la fonction « TRAFFIC ».

➡ Appuyez sur la touche **OK** ②.

➡ Appuyez sur la touche à bascule < ou > ⑩ pour sélectionner le réglage souhaité

- > « TRAFFIC » ☒ : priorité activée.
- < « TRAFFIC » ☐ : priorité désactivée.

➡ Appuyez sur la touche **OK** ② pour sélectionner une autre fonction ou sur la touche **DIS•ESC** ⑪ pour quitter le menu.

Remarque :

Pour que l'appareil diffuse des informations routières, la station réglée doit reconnaître la fonction TA ou appartenir à une chaîne de stations qui diffusent des informations routières.

Un bip retentit lorsque vous quittez une zone d'émission d'informations routières ou que vous sélectionnez une station qui ne reconnaît pas la priorité aux informations routières. Si une autre source audio que le tuner

est activée, l'appareil cherche automatiquement une station qui diffuse des informations routières.

Saut d'une information routière

Pour interrompre la diffusion d'une information routière sans désactiver la priorité aux informations routières,

➡ appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⑪.

Vous pouvez de nouveau entendre la source audio activée précédemment. Si un nouveau message d'information routière est diffusé, l'appareil le retransmet automatiquement.

Réception d'une fréquence alternative de la station

L'appareil peut passer automatiquement sur une fréquence alternative de la même station lorsque la réception est mauvaise.

Autorisation ou non des fréquences alternatives (RDS)

Pour activer ou désactiver la fonction RDS,

➡ appuyez sur la touche **MENU** ⑥.

Le menu tuner est ouvert, la fonction « RDS » est sélectionnée.

➡ Appuyez sur la touche **OK** ②.

➡ Appuyez sur la touche à bascule < ou > ⑩ pour sélectionner le réglage souhaité

- > « RDS » ☒ : RDS activé, fréquences alternatives autorisées.
- < « RDS » ☐ : RDS désactivé, fréquences alternatives pas autorisées.

➡ Appuyez sur la touche **OK** ② pour sélectionner une autre fonction ou sur la touche **DIS•ESC** ⑪ pour quitter le menu.

Remarque :

Afin que l'appareil puisse commuter sur une fréquence alternative (AF) en cas de mauvaise réception, la station doit également reconnaître la fonction RDS fréquence alternative (AF).

Autorisation ou non du changement sur les autres programmes régionaux (REGIONAL)

Certaines stations partagent à certaines heures leur programme en plusieurs programmes régionaux de contenu différent. La fonction « Régional » permet d'éviter que l'appareil ne passe aux fréquences alternatives de programmes qui ont un contenu différent.

Pour activer ou désactiver la fonction Regional,

➡ appuyez sur la touche **MENU** ⑥.

Le menu tuner est ouvert.

➡ Appuyez sur la touche à bascule ∇ ou ∇ ⑩ pour sélectionner la fonction « REGIONAL ».

➡ Appuyez sur la touche **OK** ②.

➡ Appuyez sur la touche à bascule $\triangleleft$ ou $\triangleright$ ⑩ pour sélectionner le réglage souhaité

- $\triangleleft$ « REGIONAL » ☒ : fonction Régional activée. Le tuner change uniquement sur les fréquences alternatives de la station réglée qui diffusent le même programme régional.

- $\triangleright$ « REGIONAL » ☐ : fonction Régional désactivée. Le tuner change également sur les fréquences alternatives de la station réglée qui diffusent un autre programme régional.

➡ Appuyez sur la touche **OK** ② pour sélectionner une autre fonction ou sur la touche **DIS•ESC** ⑪ pour quitter le menu.

Réception d'un type de programme

Vous pouvez sélectionner un type de programme (PTY) et rechercher ainsi de manière ciblée les stations qui le diffusent, par exemple de la musique rock ou des émissions sportives.

Sélection d'un type de programme ou désactivation de la fonction PTY (PTY TYPE)

➡ Appuyez sur la touche **MENU** ⑥.

Le menu tuner est ouvert.

➡ Appuyez sur la touche à bascule ∇ ou ∇ ⑩ pour sélectionner la fonction « PTY TYPE ».

➡ Appuyez sur la touche **OK** ②.

Une liste des types de programme disponibles et le réglage « NO PTY » (PTY désactivé) sont affichés.

➡ Appuyez sur la touche à bascule ∇ ou ∇ ⑩ pour sélectionner le type de programme souhaité ou le réglage « NO PTY ».

- ➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour sélectionner une autre fonction ou sur la touche **DIS•ESC** (11) pour quitter le menu.

Vous pouvez rechercher une station qui diffuse le type de programme sélectionné grâce à la recherche automatique des stations. Consultez pour cela la section « Recherche des stations » dans ce chapitre.

Si aucune station qui diffuse le type de programme souhaité n'est trouvée, « NO PTY FOUND » apparaît sur l'écran et la fréquence réglée précédemment est reprise.

Sélection de la langue du type de programme (PTY LANG)

Vous pouvez sélectionner la langue dans laquelle les types de programme doivent apparaître sur l'écran. La sélection proposée comprend « DEUTSCH », « ENGLISH » ou « FRANÇAIS ».

- ➡ Appuyez sur la touche **MENU** (6).

Le menu tuner est ouvert.

- ➡ Appuyez sur la touche à bascule $\overline{\wedge}$ ou $\vee$ (10) pour sélectionner la fonction « PTY LANG ».

- ➡ Appuyez sur la touche **OK** (2).

- ➡ Appuyez sur la touche à bascule $\overline{\wedge}$ ou $\vee$ (10) pour sélectionner la langue souhaitée.

- ➡ Appuyez sur la touche à bascule $\triangleright$ (10) pour activer la langue sélectionnée.

- ➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour sélectionner une autre fonction ou sur la touche **DIS•ESC** (11) pour quitter le menu.

Mode CD (audio)

Le mode CD (audio) vous permet de lire les CD audio. L'introduction et le retrait des CD sont décrits dans la section « Mise en service ».

Activation du mode CD

Vous pouvez sélectionner un CD déjà introduit dans le lecteur comme source audio :

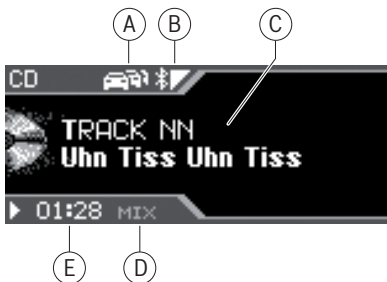
- ➡ Appuyez sur la touche **SRC** (8) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « CD » sur l'écran.

La lecture commence.

Remarque :

Tant que le CD se trouve dans le lecteur, l'appareil mémorise le titre et la durée de lecture du CD. Une fois la source audio sélectionnée, la lecture du CD reprend à l'endroit où elle s'était arrêtée.

Affichage de CD audio



- (A) Priorité aux informations routières
- (B) Statut Bluetooth

- (C) Zone d'affichage du numéro du titre et du texte de CD (album, interprète, titre si disponibles et si la fonction est activée)
- (D) Lecture aléatoire (MIX) ou fonction de répétition de la lecture (RPT)
- (E) Durée de lecture ou heure

Menu CD

Le menu CD propose des fonctions telles que MIX et REPEAT (voir le tableau qui se trouve en page suivante).

Pour sélectionner une fonction et le réglage souhaité de celle-ci dans le menu CD,

- ➡ appuyez sur la touche **MENU** (6).

Le menu CD est ouvert.

- ➡ Pour sélectionner la fonction souhaitée, appuyez sur la touche à bascule ∇ ou ∇ (10).
- ➡ Appuyez sur la touche **OK** (2).
- ➡ Appuyez sur la touche à bascule $>$ (10) pour activer le réglage sélectionné ou sur la touche à bascule $<$ (10) pour le désactiver.
- ➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour sélectionner une autre fonction ou sur la touche **DIS/ESC** (11) pour quitter le menu.

Fonctions en mode CD (audio)

Vous pouvez appeler les fonctions du tableau suivant directement par l'actionnement d'une touche dans l'affichage CD.

Fonction	Manipulation	Affichage/description
Sélection d'un titre	Appuyez sur la touche à bascule < ou > ⁽¹⁰⁾ .	> : lecture du titre suivant < : répétition de la lecture du titre. Nouvelle pression : lecture du titre précédent
Recherche rapide	Appuyez sur la touche à bascule < ou > ⁽¹⁰⁾ et maintenez-la appuyée.	Lecture rapide audible du titre actuel, en avant ou en arrière
Balayage des titres	Appuyez sur la touche OK ⁽¹²⁾ et maintenez-la appuyée pendant plus de 2 secondes.	« SCAN » : vous avez la possibilité d'écouter successivement le début de tous les titres du CD (la durée d'écoute peut être réglée, voir section « Réglages utilisateur »). Nouvelle pression brève : arrêt du balayage
Durée de lecture/ heure	Appuyez sur la touche DIS•ESC ⁽¹¹⁾ .	Commutation de l'affichage entre durée de lecture et heure.

Vous pouvez appeler les fonctions du tableau suivant dans le menu CD. Consultez pour cela la section « Menu CD » qui se trouve en avant.

Fonction	Option de menu	Options
Lecture aléatoire	MIX	« MIX CD » ☒ : lecture des titres du CD dans un ordre aléatoire. « MIX CD » ☐ : lecture normale.
Répétition des titres	REPEAT	« REPEAT TRACK » ☒ : répétition de la lecture du titre actuel. « REPEAT TRACK » ☐ : lecture normale.
Affichage du texte de CD	CD-TEXT	☒ : affichage du texte de CD sur l'écran. ☐ : pas d'affichage du texte de CD sur l'écran.
Activation et désactivation du texte défilant	SCROLL	☒ : les informations sur les titres défilent. ☐ : les informations sur les titres ne défilent pas.

Mode CD/USB (MP3/WMA)

Le mode CD/USB permet de lire les CD-R ou CD-RW ainsi que les supports de données USB avec des titres MP3 ou WMA.

Ce dont vous devez tenir compte lorsque vous branchez ou débranchez un support de données USB est indiqué dans la section « Mise en service ». Vous trouverez ici des informations sur la manière d'introduire ou de retirer les CD.

Activation du mode CD/USB

Vous pouvez sélectionner un CD-R ou CD-RW déjà introduit ou un support de données USB raccordé comme source audio :

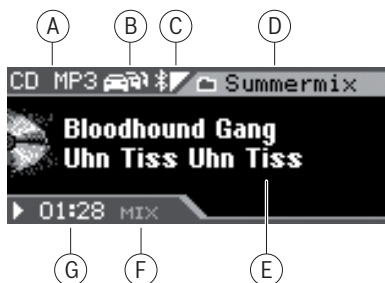
➡ Appuyez sur la touche **SRC** (8) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « CD », « MP3 » ou « USB » sur l'écran.

La lecture commence.

Remarque :

Le mode USB ne peut être sélectionné que si un support de données USB valable est raccordé.

L'affichage MP3



- (A) Source MP3 (« CD MP3 » ou « USB »)
- (B) Priorité aux informations routières
- (C) Statut Bluetooth
- (D) Répertoire actuel
- (E) Zone d'affichage pour le nom du fichier ainsi que le nom de l'interprète, le nom de l'album ou le titre¹
- (F) Lecture aléatoire (MIX) ou fonction de répétition de la lecture (RPT)
- (G) Durée de lecture

La touche **DIS-ESC** (11) vous permet de sélectionner un des modes suivants :

- Affichage MP3
- Mode « Parcourir »
- Mode « Liste de lecture » (Playlist, si l'option existe pour le USB/CD)

¹ Les noms d'album et d'interprète peuvent être affichés uniquement s'ils sont mémorisés dans les balises ID3 des titres MP3.

Fonctions en mode CD/USB (MP3/WMA)

Vous pouvez appeler les fonctions du tableau suivant directement par l'actionnement d'une touche dans l'affichage MP3.

Fonction	Manipulation	Réaction
Sélection d'un dossier	Appuyez sur la touche à bascule $\overleftarrow{\wedge}$ ou $\overrightarrow{\vee}$ (10).	$\overleftarrow{\wedge}$: sélection du dossier suivant $\overrightarrow{\vee}$: sélection du dossier précédent
Sélection d'un titre	Appuyez sur la touche à bascule < ou > (10).	> : lecture du titre suivant < : répétition de la lecture du titre. Nouvelle pression : lecture du titre précédent
Recherche rapide	Appuyez sur la touche à bascule < ou > (10) et maintenez-la appuyée.	Lecture rapide audible du titre actuel, en avant ou en arrière
Balayage des titres	Appuyez sur la touche OK (2) et maintenez-la appuyée pendant plus de 2 secondes.	« SCAN » : vous avez la possibilité d'écouter successivement le début de tous les titres du CD/USB (la durée d'écoute peut être réglée, voir section « Réglages utilisateur »). Nouvelle pression brève : arrêt du balayage

Vous pouvez appeler les fonctions du tableau suivant dans le menu MP3. Consultez pour cela la section suivante « Menu MP3 ».

Fonction	Option de menu	Réglages
Lecture aléatoire	MIX	« MIX FOLDER » : lecture des titres du dossier actuel dans un ordre aléatoire. « MIX ALL » : lecture de tous les titres dans un ordre aléatoire.
Répétition des titres	REPEAT	« REPEAT TRACK » : répétition de la lecture du titre actuel. « REPEAT FOLDER » : répétition de la lecture du dossier actuel.
Affichage des informations sur le titre	DISPLAY	« ARTIST » : affichage du nom de l'interprète. « ALBUM » : affichage du nom de l'album. « SONG » : affichage du titre.
Activation et désactivation du texte défilant	SCROLL	☒ : les informations sur les titres défilent. ☐ : les informations sur les titres ne défilent pas.

Menu MP3

Pour sélectionner une fonction et le réglage souhaité de celle-ci dans le menu MP3,

➡ appuyez sur la touche **MENU** ⑥.

Le menu MP3 est ouvert.

➡ Pour sélectionner la fonction souhaitée, appuyez sur la touche à bascule **↔** ou **↵** ⑩.

➡ Appuyez sur la touche **OK** ②.

➡ Pour sélectionner le réglage souhaité lorsqu'il y a plusieurs possibilités, appuyez sur la touche à bascule **↔** ou **↵** ⑩.

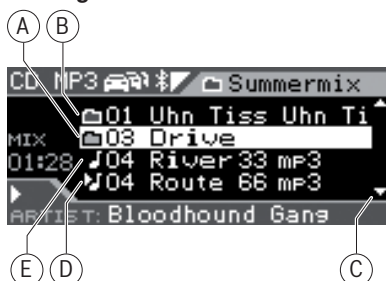
➡ Appuyez sur la touche à bascule **>** ⑩ pour activer le réglage sélectionné ou sur la touche à bascule **<** ⑩ pour le désactiver.

➡ Appuyez sur la touche **OK** ② pour sélectionner une autre fonction ou sur la touche **DIS•ESC** ⑪ pour quitter le menu.

Mode « Parcourir »

Le mode « Parcourir » permet d'afficher les titres et les répertoires tels qu'ils sont mémorisés sur le support de données MP3. Vous pouvez rechercher et ouvrir de manière ciblée un certain répertoire et sélectionner un titre mémorisé dans ce répertoire sans interrompre la lecture en cours.

Affichage « Parcourir »



Ⓐ Répertoire ou titre mis en surbrillance (ouverture ou lecture avec la touche à bascule **>** ⑩)

Ⓑ Répertoire

Ⓒ Flèches vers le haut ou vers le bas pour indiquer le sens de défilement possible

Ⓓ Titre en cours de lecture

Ⓔ Titre

Sélection d'un titre en mode « Parcourir »

➡ Pendant la lecture MP3/WMA, appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⑪ autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître le mode « Parcourir ».

Celle-ci affiche tous les dossiers et tous les titres mémorisés sur le support de données.

Pour sélectionner un titre ou un dossier,

➡ appuyez sur la touche à bascule **↔** ou **↵** ⑩ pour faire défiler les titres et les dossiers.

Vous pouvez faire défiler les titres ou les dossiers rapidement en maintenant la touche à bascule appuyée.

➤ Appuyez sur la touche à bascule < ⑩ pour accéder en montant à un dossier de niveau supérieur.

➤ Appuyez sur la touche à bascule > ⑩ pour ouvrir un dossier ou démarrer la lecture d'un titre.

Les fichiers sont lus dans l'ordre selon lequel ils ont été enregistrés physiquement sur le support de données. Cet ordre est également affiché dans le mode « Parcourir ».

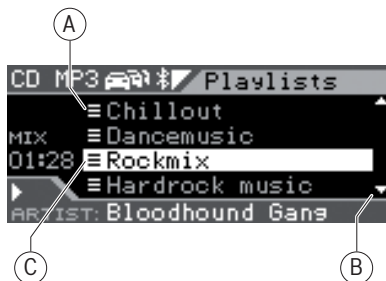
Remarque :

Le mode « Parcourir » ne propose pas la recherche rapide.

Mode « Liste de lecture »

L'appareil peut lire des listes de lecture qui ont été créées à l'aide d'un gestionnaire MP3 tels que WinAmp ou Microsoft Media Player. Les listes de lecture doivent être mémorisées dans le répertoire racine du support de données. Les formats de liste de lecture suivants sont reconnus : M3U, PLS, WPL, ASX ou RMP.

Affichage « Liste de lecture »



Ⓐ Liste de lecture

Ⓑ Flèches vers le haut ou vers le bas pour indiquer le sens de défilement possible

Ⓒ Liste de lecture mise en surbrillance (ouverture avec la touche à bascule > ⑩)

Sélection d'un titre en mode « Liste de lecture »

➤ Pendant la lecture MP3/WMA, appuyez sur la touche **DIS-ESC** ⑪ autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître le mode « Liste de lecture ».

Celle-ci affiche toutes les listes de lecture qui sont mémorisées dans le répertoire racine du support de données.

Pour sélectionner un titre de la liste de lecture,

➤ appuyez sur la touche à bascule $\overline{\Delta}$ ou ∇ ⑩ pour faire défiler les listes de lecture.

Vous pouvez faire défiler les listes de lecture rapidement en maintenant la touche à bascule appuyée.

➤ Appuyez sur la touche à bascule > ⑩ pour ouvrir une liste de lecture.

➤ Appuyez sur la touche à bascule $\overline{\Delta}$ ou ∇ ⑩ pour faire défiler les titres de la liste de lecture.

➤ Appuyez sur la touche à bascule > ⑩ pour lire un titre.

Les titres sont lus dans l'ordre selon lequel ils sont dans le mémorisés dans la liste de lecture. Cet ordre est également affiché dans le mode « Liste de lecture ».

Remarque :

Le mode « Liste de lecture » ne propose pas la recherche rapide.

Mode C'n'C

Le mode C'n'C vous permet d'accéder à des appareils raccordés par l'intermédiaire d'une interface compatible C'n'C.

Remarque :

Pour le raccordement d'une interface compatible C'n'C et les réglages à effectuer, consultez la section « Mode AUX ».

Activation du mode C'n'C

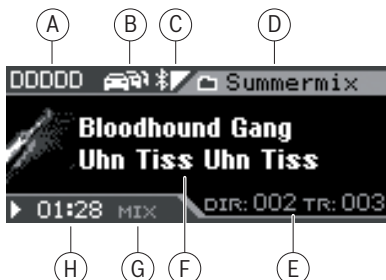
➔ Appuyez sur la touche **SRC** (8) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître sur l'écran le nom de l'appareil raccordé par l'intermédiaire d'une interface C'n'C.

La lecture commence.

Remarque :

Le mode C'n'C peut être sélectionné uniquement lorsqu'un appareil approprié est raccordé par l'intermédiaire d'une interface compatible C'n'C.

Affichage C'n'C



(A) Nom de la source audio

- (B) Priorité aux informations routières
- (C) Statut Bluetooth
- (D) Nom du répertoire actuel
- (E) Numéros du répertoire et du titre
- (F) Zone d'affichage pour le noms du fichier ainsi que le nom de l'interprète, le nom de l'album ou le titre
- (G) Lecture aléatoire (MIX) ou fonction de répétition de la lecture (RPT)
- (H) Durée de lecture

La touche **DIS•ESC** (11) vous permet de sélectionner un des modes suivants :

- Affichage C'n'C
- Mode « Parcourir »

Remarque

Dans le mode C'n'C, le mode « Parcourir » vous permet des sélectionner des titres et des répertoires ainsi que des listes de lecture. Dans le mode « Parcourir », les listes de lecture peuvent être sélectionnées et ouvertes comme des répertoires. Consultez pour cela la section « Mode Parcourir » dans le chapitre « Mode CD/USB (MP3/ WMA) ».

Fonctions en mode C'n'C

Vous pouvez appeler les fonctions du tableau suivant directement par l'actionnement d'une touche dans l'affichage C'n'C.

Fonction	Manipulation	Réaction
Sélection d'un dossier	Appuyez sur la touche à bascule ∇ ou ∇ ⁽¹⁰⁾ .	∇ : sélection du dossier suivant ∇ : sélection du dossier précédent
Sélection d'un titre	Appuyez sur la touche à bascule $\leftarrow$ ou $\rightarrow$ ⁽¹⁰⁾ .	$\rightarrow$: lecture du titre suivant $\leftarrow$: répétition de la lecture du titre. Nouvelle pression : lecture du titre précédent
Recherche rapide	Appuyez sur la touche à bascule $\leftarrow$ ou $\rightarrow$ ⁽¹⁰⁾ et maintenez-la appuyée.	Lecture rapide audible du titre actuel, en avant ou en arrière
Balayage des titres	Appuyez sur la touche OK ⁽²⁾ et maintenez-la appuyée pendant plus de 2 secondes.	« SCAN » : lecture du début de tous les titres (la durée d'écoute peut être réglée, voir section « Réglages utilisateur »). Nouvelle pression brève : arrêt du balayage

Vous pouvez appeler les fonctions du tableau suivant dans le menu C'n'C. Consultez pour cela la section suivante « Menu C'n'C ».

Fonction	Option de menu	Réglages
Lecture aléatoire	MIX	« MIX FOLDER » : lecture des titres du dossier actuel dans un ordre aléatoire. « MIX ALL » : lecture de tous les titres dans un ordre aléatoire. « MIX MAG » ¹ : lecture des titres de tous les CD du changeur de CD dans un ordre aléatoire. « MIX SONG » ² : lecture de tous les titres avec le même nom dans un ordre aléatoire. « MIX ALBUM » ² : lecture de tous les titres avec le même nom d'album dans un ordre aléatoire.

1 Option pas disponible lorsque le changeur de CD est raccordé par l'intermédiaire de l'interface C'n'C.

2 Option pas disponible lorsque l'iPod® est raccordé par l'intermédiaire de l'interface C'n'C.

Fonction	Option de menu	Réglages
Répétition des titres	REPEAT	« REPEAT TRACK » : répétition de la lecture du titre actuel. « REPEAT FOLDER » : répétition de la lecture du dossier actuel. « REPEAT DISC » ¹ : répétition de la lecture du CD actuel. « REPEAT ALL » : répétition de la lecture de tous les titres.
Affichage des informations sur le titre	DISPLAY	« ARTIST » : affichage du nom de l'interprète. « ALBUM » : affichage du nom de l'album. « SONG » : affichage du titre.
Activation et désactivation du texte défilant	SCROLL	☒ : les informations sur les titres défilent. ☐ : les informations sur les titres ne défilent pas.

Menu C'n'C

Pour sélectionner une fonction et le réglage souhaité de celle-ci dans le menu C'n'C,

➡ appuyez sur la touche **MENU** (6).

Le menu C'n'C est ouvert.

➡ Pour sélectionner la fonction souhaitée, appuyez sur la touche à bascule **↵** ou **↵** (10).

➡ Appuyez sur la touche **OK** (2).

➡ Pour sélectionner le réglage souhaité lorsqu'il y a plusieurs possibilités, appuyez sur la touche à bascule **↵** ou **↵** (10).

➡ Appuyez sur la touche à bascule **>** (10) pour activer le réglage sélectionné ou sur la touche à bascule **<** (10) pour le désactiver.

➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour sélectionner une autre fonction ou sur la touche **DIS•ESC** (11) pour quitter le menu.

1 Option pas disponible lorsque le changeur de CD est raccordé par l'intermédiaire de l'interface C'n'C.

Mode changeur de CD

Vous pouvez raccorder les changeurs de CD suivants à l'appareil :

- Blaupunkt CDC A03
- Blaupunkt CDC A08
- Blaupunkt IDC A09

Pour le chargement des CD dans le chargeur du changeur de CD, voir la notice d'utilisation du changeur de CD.

Remarque :

Pour le raccordement d'un changeur CD et les réglages à effectuer, consultez la section « Mode AUX ».

Activation du mode changeur de CD

Remarque :

Pour pouvoir sélectionner le changeur de CD comme source audio, un CD au moins doit se trouver dans le chargeur.

Pour sélectionner un changeur de CD (raccordé) comme source audio,

➡ appuyez sur la touche **SRC** ⁽¹⁴⁾ autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « CDC » sur l'écran.

Lorsque vous sélectionnez un changeur de CD comme source audio pour la première fois, « MAG SCAN » apparaît sur l'écran jusqu'à ce que le changeur de CD soit opérationnel.

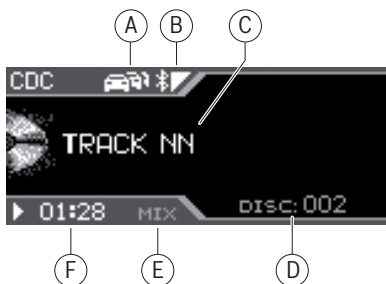
L'affichage du changeur de CD apparaît. La lecture commence.

Sélection d'un CD

➡ Pour sélectionner un CD, appuyez sur la touche à bascule ∇ ou $\blacktriangledown$ ⁽¹⁰⁾.

« LOADING CD » apparaît brièvement sur l'écran. La lecture du CD sélectionné commence.

Affichage du changeur de CD



- (A) Priorité aux informations routières
- (B) Statut Bluetooth
- (C) Numéro du titre
- (D) Numéro du CD
- (E) Lecture aléatoire (MIX) ou fonction de répétition de la lecture (RPT)
- (F) Durée de lecture ou heure

Fonctions en mode changeur de CD

Fonction	Manipulation	Affichage/réaction
Sélection d'un titre	Appuyez sur la touche à bascule < ou > ⁽¹⁰⁾ .	> : lecture du titre suivant < : répétition de la lecture du titre. Nouvelle pression : lecture du titre précédent
Recherche rapide	Appuyez sur la touche à bascule < ou > ⁽¹⁰⁾ et maintenez-la appuyée.	Lecture rapide audible du titre actuel, en avant ou en arrière
Balayage des titres	Appuyez sur la touche OK ⁽²⁾ et maintenez-la appuyée pendant plus de 2 secondes.	« SCAN » : vous avez la possibilité d'écouter successivement le début de tous les titres de tous les CD (la durée d'écoute peut être réglée, voir section « Réglages utilisateur »). Nouvelle pression brève : arrêt du balayage
Durée de lecture/ heure	Appuyez sur la touche DIS•ESC ⁽¹¹⁾ .	Commutation de l'affichage entre durée de lecture et heure.

Vous pouvez appeler les fonctions du tableau suivant dans le menu Changeur de CD. Consultez pour cela la section suivante « Menu Changeur de CD ».

Fonction	Option de menu	Réglages
Lecture aléatoire	MIX	« MIX CD » : lecture des titres du CD actuel dans un ordre aléatoire. « MIX ALL » : lecture de tous les titres dans un ordre aléatoire.
Répétition des titres	REPEAT	« REPEAT TRACK » : répétition de la lecture du titre actuel. « REPEAT DISC » : répétition de la lecture du CD actuel.

Menu changeur de CD

Pour sélectionner une fonction et le réglage souhaité de celle-ci dans le menu changeur de CD,

➡ appuyez sur la touche **MENU** (6).

Le menu changeur de CD est ouvert.

➡ Pour sélectionner la fonction souhaitée, appuyez sur la touche à bascule $\overline{\wedge}$ ou $\underline{\vee}$ (10).

➡ Appuyez sur la touche **OK** (2).

➡ Pour sélectionner le réglage souhaité, appuyez sur la touche à bascule $\overline{\wedge}$ ou $\underline{\vee}$ (10).

➡ Appuyez sur la touche à bascule $>$ (10) pour activer le réglage sélectionné ou sur la touche à bascule $<$ (10) pour le désactiver.

➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour sélectionner une autre fonction ou sur la touche **DIS•ESC** (11) pour quitter le menu.

Mode Bluetooth Streaming

Les appareils tels que les lecteurs MP3 peuvent, s'ils sont équipés de l'équipement correspondant, être raccordés à l'autoradio par l'intermédiaire d'une liaison Bluetooth. La transmission du contenu audio, tel que la musique, par l'intermédiaire d'une liaison Bluetooth est appelé Bluetooth Streaming.

Vous trouverez de plus amples informations sur la technique Bluetooth dans la section « Téléphone Bluetooth ».

Couplage d'un lecteur Bluetooth

Vous pouvez coupler jusqu'à 5 téléphones portables ou autres appareils tels que des lecteurs MP3 compatibles Bluetooth à votre autoradio. Si vous essayez d'en coupler un sixième, il remplacera celui qui a été couplé en premier.

Vous trouverez de plus amples informations sur la gestion de plusieurs appareils Bluetooth couplés dans la section « Gestion des appareils Bluetooth couplés » du chapitre « Téléphone Bluetooth ».

Pour coupler un lecteur Bluetooth,

➡ appuyez sur la touche **MENU** ⑥.

➡ Appuyez sur la touche à bascule < ⑩ pour ouvrir le menu système « Syst ».

➡ Appuyez sur la touche à bascule ∇ ou $\vee$ ⑩ autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « BT ».

➡ Appuyez sur la touche **OK** ② pour ouvrir l'option de menu.

L'option de menu « PAIR » est sélectionnée.

➡ Appuyez sur la touche **OK** ② pour ouvrir l'option de menu.

➡ Appuyez sur la touche à bascule ∇ ou $\vee$ ⑩ autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « NOMADIC ».

➡ Appuyez sur la touche **OK** ②.

« START PAIRING » (démarrer couplage) apparaît brièvement sur l'écran. Vous pouvez entrer le code PIN du lecteur Bluetooth si cela est nécessaire :

➡ Entrez la suite de chiffres par l'intermédiaire du bloc de touches ⑨.

Chaque fois qu'un chiffre est entré, l'appareil passe automatiquement à la position suivante. Pour corriger une entrée erronée, sélectionner la position correspondante avec la touche à bascule < ou > ⑩ autant de fois qu'il est nécessaire.

Une fois le code PIN complètement entré,

➡ appuyez sur la touche **OK** ②.

Remarque :

Il peut être nécessaire d'entrer le code PIN de l'appareil (normalement « 1234 ») dans le lecteur Bluetooth à coupler. Consultez pour cela la notice du lecteur Bluetooth.

L'autoradio établit automatiquement une liaison Bluetooth avec le lecteur Bluetooth qui a été couplé en dernier et qui est disponible. Lorsque la liaison est établie, « DEVICE CONNECTED » (liaison établie avec l'appareil) apparaît brièvement sur l'écran. Si aucune liaison ne peut être établie, « CONNECTION FAILED » (échec de l'établissement de la liaison) est affiché.

Remarque :

Le temps nécessaire pour établir la liaison dépend du lecteur Bluetooth et elle peut beaucoup différer d'un appareil à l'autre.

Activation du mode Bluetooth Streaming

➡ Appuyez sur la touche **SRC** (8) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « STREAMING » sur l'écran.

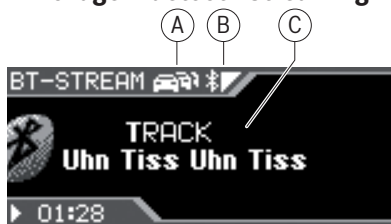
La lecture commence.

Remarque :

- Le mode Bluetooth Streaming peut être sélectionné uniquement lorsque la liaison avec un appareil Bluetooth approprié est établie.
- Dans le cas où le répertoire téléphonique d'un téléphone portable connecté est transféré dans le mode Bluetooth Streaming, la diffusion audio est interrompue pendant ce temps.
- Dans le cas où la liaison est perdue dans le mode Bluetooth Streaming, le message « CONNECTION LOST » (liaison perdue) apparaît sur l'écran. Appuyez sur la touche **OK** (2) pour rétablir la liaison ou sur la touche **DIS•ESC** (11) pour revenir à la source audio écoutée en dernier. Si le lecteur

Bluetooth est hors de portée lorsque vous appuyez sur la touche **OK** (2), le message « CONNECTION FAILED - DEVICE NOT FOUND » (échec de l'établissement de la liaison - appareil pas trouvé) apparaît sur l'écran. L'autoradio revient à la source audio écoutée en dernier. Si la liaison doit être rétablie à partir du lecteur Bluetooth, le message « CONNECTION FAILED - PLAY FROM THE DEVICE VIA BLUETOOTH » (échec de l'établissement de la liaison - démarrer la lecture via Bluetooth depuis l'appareil) apparaît.

Affichage Bluetooth Streaming



- (A) Priorité aux informations routières
- (B) Statut Bluetooth
- (C) Informations sur le titre
- (D) Heure

Fonctions en mode Bluetooth Streaming

Fonction	Manipulation	Affichage/réaction
Sélection d'un titre	Appuyez sur la touche à bascule < ou > (10).	> : lecture du titre suivant < : répétition de la lecture du titre. Nouvelle pression : lecture du titre précédent

Mode AUX

Vous pouvez raccorder diverses sources audio externes à l'entrée AUX arrière de l'appareil :

- Appareils compatibles C'n'C du programme d'accessoires Blaupunkt (par ex. une interface iPod®/USB).
- Changeur de CD
- Autres sources audio externes, telles que lecteur de CD portable, lecteur de MiniDisc, lecteur MP3 ou interface Blaupunkt non compatible C'n'C.

L'interface C'n'C de Blaupunkt (C'n'C = Command and Control) vous permet de commander encore plus confortablement les appareils et supports de données qui sont raccordés à l'autoradio par l'intermédiaire d'une interface Blaupunkt compatible C'n'C.

Cet autoradio est réglé d'usine pour le raccordement d'accessoires Blaupunkt compatibles C'n'C. Si vous souhaitez raccorder un appareil qui n'est pas compatible C'n'C, par ex. un changeur de CD, ou une autre source audio, effectuez les réglages décrits plus loin.

Réglage du mode de l'entrée AUX arrière

Pour l'entrée AUX arrière, vous pouvez sélectionner un des modes suivants :

- Mode C'n'C pour interfaces Blaupunkt compatibles C'n'C.

- Mode non C'n'C pour interfaces Blaupunkt non compatibles C'n'C, changeur de CD et autres sources audio externes.

Le mode C'n'C est réglé d'usine.

Pour commuter entre le mode C'n'C et le mode non C'n'C,

- ➡ appuyez sur la touche **MENU** ⑥.
- ➡ Appuyez sur la touche à bascule < ⑩ pour ouvrir le menu système « Syst ».
- ➡ Appuyez sur la touche à bascule ∇ ou $\surd$ ⑩ autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « CDC ON ».
- ➡ Appuyez sur la touche **OK** ② pour ouvrir l'option de menu.
- ➡ Appuyez sur la touche à bascule < ou > ⑩ pour sélectionner le réglage souhaité
 - > « CDC ON » ☒ : mode non C'n'C.
 - < « CDC ON » ☐ : mode C'n'C.

Dès que vous modifiez le réglage, l'appareil s'arrête brièvement pour se remettre en marche avec le réglage sélectionné (Reset).

Raccordement d'autres sources audio externes

Lorsqu'aucun accessoire Blaupunkt compatible C'n'C ni changeur de CD ne sont raccordés à l'appareil, vous pouvez raccorder une autre source audio externe à l'entrée AUX arrière, par ex. un lecteur de CD portable, un lecteur de MiniDisc ou un lecteur MP3.

Remarque :

Pour raccorder une source audio externe par l'intermédiaire de l'entrée AUX, vous

avez besoin d'un câble adaptateur. Vous pouvez vous procurer ce câble (réf. Blaupunkt 7 607 897 093) auprès d'un revendeur Blaupunkt.

Pour raccorder ce type de source audio externe, procédez de la manière suivante :

1. Contrôler si l'entrée AUX arrière est réglée sur le mode non C'n'C. Consultez pour cela la section « Réglage du mode de l'entrée AUX arrière » dans ce chapitre.
2. Raccordez la source audio externe à l'entrée AUX arrière en prenant soin d'arrêter les appareils auparavant.
3. Activez la source audio externe dans le menu de l'appareil. Consultez pour cela la section suivante « Activation/désactivation et sélection de la source audio externe ».
4. Effectuez les autres réglages éventuellement nécessaires pour la source audio externe. Consultez pour cela les sections suivantes de ce chapitre.

Activation/désactivation et sélection de la source audio externe

Si vous avez raccordé une source audio externe à l'entrée AUX arrière, vous devez activer l'entrée AUX dans le menu. Vous pouvez ensuite sélectionner la source audio externe avec la touche **SRC** (8).

- ➡ Appuyez sur la touche **MENU** (6).
- ➡ Appuyez sur la touche à bascule < (10) pour ouvrir le menu système « Syst ».
- ➡ Appuyez sur la touche à bascule ↗ ou ↘ (10) autant de fois qu'il est nécessaire

re pour sélectionner l'option de menu « AUX ».

- ➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour ouvrir l'option de menu.
- ➡ Appuyez sur la touche à bascule < ou > (10) pour sélectionner le réglage souhaité
 - > « AUX » ☒ : entrée AUX activée.
 - < « AUX » ☐ : entrée AUX désactivée.
- ➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour sélectionner une autre fonction ou sur la touche **DIS-ESC** (11) pour quitter le menu.

Attribution d'un nom à une source audio externe (AUX EDIT)

Vous pouvez donner à l'entrée AUX arrière un nom qui apparaît sur l'écran lorsque vous sélectionnez la source audio qui lui est raccordée.

- ➡ Appuyez sur la touche **MENU** (6).
- ➡ Appuyez sur la touche à bascule < (10) pour ouvrir le menu système « Syst ».
- ➡ Appuyez sur la touche à bascule ↗ ou ↘ (10) autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « AUXEDIT ».
- ➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour ouvrir l'option de menu.

Le nom actuel est affiché. La première position clignote et peut être modifiée. Vous pouvez à présent entrer le nom souhaité qui devra cependant comporter jusqu'à 12 caractères au maximum :

- ➡ Entrez le nom par l'intermédiaire du bloc de touches (9). Sélectionnez la

lettre souhaitée en appuyant au besoin plusieurs fois sur la touche.

Chaque fois qu'une lettre est entrée, l'appareil passe automatiquement à la position suivante. Pour corriger une entrée erronée, sélectionner la position correspondante avec la touche à bascule < ou > ⑩ autant de fois qu'il est nécessaire.

➡ Entrez le caractère souhaité en appuyant une ou plusieurs fois sur la touche correspondante du bloc de touches alphanumériques ⑨.

➡ Appuyez sur la touche à bascule < ou > ⑩ pour passer à une autre position.

Une fois le nom complètement entré,

➡ appuyez sur la touche **OK** ② pour le mémoriser.

Remarque :

- Pour terminer l'entrée du texte sans modifier le texte, appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⑪.
- Si l'entrée du texte est interrompue, par ex. par un message d'information routière, les modifications effectuées précédemment ne sont pas mémorisées.

Mixage d'une source audio externe avec une autre source audio (MIX AUX)

Vous pouvez écouter simultanément une source audio externe et une source audio quelconque de l'autoradio (radio, CD, USB ou Bluetooth Streaming).

Cette fonction vous permet par ex. de raccorder un système de navigation Blaupunkt comme source audio externe et de dif-

fuser les instructions vocales du système de navigation par l'intermédiaire des haut-parleurs de l'autoradio pendant que vous écoutez une autre source audio. N'oubliez pas que dans ce cas, le son de l'autre source audio ne sera pas coupé lors de la diffusion d'une instruction vocale du système de navigation.

Remarque :

Le volume sonore de la source audio externe et celui de la source audio de l'autoradio peuvent être réglés séparément :

- Réglez le volume sonore pour la radio, le CD, le support de données USB ou le Bluetooth Streaming avec le bouton de réglage du volume ④.
- Du côté de l'appareil raccordé, utilisez une sortie dont le volume sonore peut être réglé (par ex. celle du casque) et régler le volume sonore de cette source sonore avec le bouton de volume correspondant de l'appareil.

La diffusion simultanée doit être activée dans le menu. Si « MIX AUX » est activé, la source audio externe raccordée à l'entre AUX arrière est diffusée en même temps que la source audio actuellement sélectionnée (par ex. radio ou CD). Si « MIX AUX » est désactivé, seule la source audio sélectionnée de l'autoradio sera diffusée.

Pour activer ou désactiver « MIX AUX »,

➡ appuyez sur la touche **MENU** ⑥.

➡ Appuyez sur la touche à bascule < ⑩ pour ouvrir le menu système « Syst ».

➡ Appuyez sur la touche à bascule ↗ ou ↘ ⑩ autant de fois qu'il est nécessai-

re pour sélectionner l'option de menu « MIX AUX ».

- Appuyez sur la touche **OK** (2) pour ouvrir l'option de menu.
- Appuyez sur la touche à bascule < ou > (10) pour sélectionner le réglage souhaité
 - > « MIX AUX » ☒ : activation.
 - < « MIX AUX » ☐ : désactivation.
- Appuyez sur la touche **OK** (2) pour sélectionner une autre fonction ou sur la touche **DIS•ESC** (11) pour quitter le menu.

Gestion de plusieurs appareils compatibles C'n'C

A condition d'utiliser un câble adaptateur approprié, vous pouvez raccorder jusqu'à 3 interfaces Blaupunkt compatibles C'n'C à l'autoradio. Afin que celui-ci puisse faire la distinction entre les différentes interfaces, vous pouvez affecter un numéro d'appareil à chacune.

- Appuyez sur la touche **MENU** (6).
- Appuyez sur la touche à bascule < (10) pour ouvrir le menu système « Syst ».
- Appuyez sur la touche à bascule ∇ ou ∇ (10) autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « C'N'C EDIT ».
- Appuyez sur la touche **OK** (2) pour ouvrir l'option de menu.

Les 3 appareils C'n'C, « DEVICE 1 » à « DEVICE 3 », apparaissent dans le menu.

- Appuyez sur la touche à bascule ∇ ou ∇ (10) pour sélectionner un appareil.

- Appuyez sur la touche **OK** (2).

Vous pouvez à présent entrer le code PIN à quatre chiffres de l'appareil :

- Entrez la suite de chiffres par l'intermédiaire du bloc de touches (9).

Remarque :

Le code PIN d'un appareil C'n'C se compose de 4 chiffres hexadécimaux. Chaque chiffre peut prendre 16 valeurs différentes, c'est-à-dire 0 à 9 et A à F. Pour entrer une valeur de A à F, appuyez sur les touches « 2 » ou « 3 » du bloc de touches autant de fois qu'il est nécessaire.

Chaque fois qu'un chiffre est entré, l'appareil passe automatiquement à la position suivante. Pour corriger une entrée erronée, sélectionner la position correspondante avec la touche à bascule < ou > (10) autant de fois qu'il est nécessaire.

Une fois le code PIN complètement entré,

- appuyez sur la touche **OK** (2).

Téléphone Bluetooth

Le module Bluetooth intégré dans l'appareil permet de téléphoner avec les mains libres grâce à une liaison Bluetooth. Le téléphone portable peut alors rester dans votre poche ou dans la boîte à gants – et vous disposez de vos deux mains pour tenir le volant.

En plus des téléphones portables, vous pouvez également raccorder par ex. des lecteurs MP3 compatibles Bluetooth à l'autoradio et en diffuser le contenu audio par l'intermédiaire du Bluetooth Streaming. Consultez pour cela la section « Mode Bluetooth Streaming ».

Préparation Bluetooth

Pour que la liaison Bluetooth fonctionne, vous devez avoir un téléphone portable compatible Bluetooth et le microphone livré doit être monté (voir la notice de montage).

Remarque :

Utilisez exclusivement le microphone Blaupunkt fourni. Les microphones traditionnels ne sont pas appropriés pour le raccordement à cet autoradio.

Vous pouvez trouver la liste des téléphones portables compatibles avec l'autoradio sur le site Internet www.blaupunkt.com ou chez votre revendeur Blaupunkt.

La technologie Bluetooth autorise les liaisons sans fil sur de courtes distances, ce qui signifie que le téléphone portable doit se trouver à proximité de l'autoradio (dans le véhicule).

Comment une liaison Bluetooth est-elle établie ?

Le téléphone mobile et l'autoradio doivent d'abord « apprendre à se connaître », c'est-à-dire qu'ils doivent être couplés. Une fois les appareils couplés, une liaison Bluetooth est établie. Cette liaison dure tant que le téléphone portable reste à portée de l'autoradio. Si la liaison est interrompue, par ex. lorsque le téléphone est hors de portée de l'autoradio, elle est rétablie automatiquement dès que vous vous trouvez de nouveau dans la zone de couverture.

Lorsque vous souhaitez établir la liaison entre un autre téléphone portable couplé et l'autoradio, vous pouvez procéder manuellement à cette opération (consultez pour cela la section « Gestion des appareils Bluetooth couplés » de ce chapitre). Si l'autoradio est arrêté, puis remis en marche, il cherche automatiquement à établir la liaison avec le téléphone maître (voir la section « Détermination du téléphone maître »). Si le téléphone maître est hors de portée ou s'il est arrêté, l'autoradio cherche à établir une liaison avec un des autres téléphones portables couplés d'après l'ordre selon lequel la liaison a été établie en dernier.

Ouverture du menu Bluetooth

Vous trouverez tous les réglages et toutes les fonctions nécessaires dans le menu Bluetooth.

Pour ouvrir le menu Bluetooth,

➡ appuyez sur la touche **MENU** ⑥.

➡ Appuyez sur la touche à bascule < ⑩ pour ouvrir le menu système « Syst ».

➡ Appuyez sur la touche à bascule **↕** ou **↕** ⁽¹⁰⁾ autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « BT ».

➡ Appuyez sur la touche **OK** ⁽²⁾ pour ouvrir l'option de menu.

Le menu Bluetooth est ouvert.

Remarque :

Dans le cas où un processus Bluetooth est en cours de déroulement (par ex. le couplage d'un appareil ou le transfert d'un répertoire téléphonique), vous ne pouvez pas ouvrir le menu Bluetooth. Un message correspondant apparaît sur l'écran. Pour revenir à la diffusion de la source audio actuelle, appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⁽¹¹⁾.

Couplage d'un téléphone portable

Vous pouvez coupler jusqu'à 5 téléphones portables ou autres appareils tels que des lecteurs MP3 compatibles Bluetooth à votre autoradio. Si vous essayez d'en coupler un sixième, il remplacera celui qui a été couplé en premier.

Pour coupler un téléphone portable,

➡ ouvrez le menu Bluetooth.

L'option de menu « PAIR » est sélectionnée.

➡ Appuyez sur la touche **OK** ⁽²⁾ pour ouvrir l'option de menu.

Le menu de l'autoradio est ouvert. L'option de menu « PHONE » (téléphone portable) est sélectionnée.

➡ Appuyez sur la touche **OK** ⁽²⁾.

Le code PIN pour la liaison Bluetooth apparaît sur l'écran. Le téléphone portable Bluetooth peut à présent être couplé.

➡ Entrez le code PIN affiché dans votre téléphone portable lorsque vous y êtes invité.

L'autoradio établit automatiquement une liaison Bluetooth avec le téléphone portable qui a été couplé en dernier et qui est disponible. Si la liaison est établie, « DEVICE CONNECTED » (liaison établie avec l'appareil) apparaît brièvement sur l'écran et le symbole indiquant l'intensité du signal Bluetooth est affiché. Si aucune liaison ne peut être établie, « CONNECTION FAILED » (échec de l'établissement de la liaison) est affiché.

Remarque :

Le temps nécessaire pour établir la liaison dépend du téléphone portable et elle peut beaucoup différer de l'un à l'autre.

Détermination du téléphone maître

Lorsque vous avez couplé plusieurs téléphones avec l'autoradio, vous pouvez déterminer un téléphone maître. Le téléphone maître a une priorité plus grande que les autres téléphones couplés :

- Au moment où l'autoradio est mis en marche, il cherche d'abord à établir une liaison avec le téléphone maître. Ce n'est qu'après avoir constaté que le téléphone maître n'est pas disponible que l'autoradio cherchera à établir une liaison avec le téléphone couplé en dernier.

- Lorsque vous coupez un sixième appareil Bluetooth, le couplage du premier appareil Bluetooth couplé est annulé. Le téléphone maître reste toujours couplé, même s'il est l'appareil Bluetooth de la liste qui a été couplé en premier. Dans ce cas, le couplage de l'appareil Bluetooth suivant de la liste est annulé.

➤ Ouvrez le menu Bluetooth.

➤ Appuyez sur la touche à bascule ∇ ou ∇ ⑩ autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « MASTER ».

➤ Appuyez sur la touche **OK** ② pour ouvrir l'option de menu.

La liste des téléphones portables couplés apparaît.

➤ Appuyez sur la touche à bascule ∇ ou ∇ ⑩ pour sélectionner un téléphone.

➤ Appuyez sur la touche **OK** ②.

Le téléphone sélectionné est déterminé comme étant le téléphone maître et il est identifié par un « M ».

Pour annuler le statut de téléphone maître,

➤ appuyez sur la touche à bascule ∇ ou ∇ ⑩ pour sélectionner le téléphone maître dans la liste.

➤ Appuyez sur la touche **OK** ②.

Le réglage « DELETE » (annuler) est sélectionné dans le sous-menu.

➤ Appuyez sur la touche **OK** ②.

Remarque :

Une fois l'annulation effectuée, aucun téléphone n'a plus le statut de téléphone maître. Le téléphone qui avait le statut de téléphone maître reste cependant couplé.

Gestion des appareils Bluetooth couplés

Vous pouvez gérer les appareils Bluetooth couplés (téléphones portables et appareils tels que lecteurs MP3) dans le menu Bluetooth.

La fonction « DEL ALL » vous permet d'annuler le couplage de tous les appareils Bluetooth couplés.

La liste d'appareils (DEV LIST) indique les appareils couplés. Vous avez ici les possibilités suivantes :

- Couper la liaison avec l'appareil Bluetooth actuellement en liaison (DISCON)
- Etablir la liaison avec un des appareils Bluetooth couplés (CONNECT)
- Annuler le couplage d'un appareil Bluetooth (DELETE)

Annulation du couplage de tous les appareils Bluetooth couplés

➤ Ouvrez le menu Bluetooth.

➤ Appuyez sur la touche à bascule ∇ ou ∇ ⑩ autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « DEL ALL ».

➤ Appuyez sur la touche **OK** ② pour ouvrir l'option de menu.

L'option de menu « YES » est sélectionnée.

➤ Appuyez sur la touche **OK** ② pour annuler le couplage de tous les appareils Bluetooth couplés.

OU :

➡ Appuyez sur la touche à bascule  ou  (10) pour sélectionner l'option de menu « NO » ou « EXIT » (quitter).

➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour conserver le couplage de tous les appareils Bluetooth couplés et revenir au menu Bluetooth.

Gestion des appareils Bluetooth couplés dans la liste d'appareils

Pour gérer les appareils Bluetooth couplés dans la liste d'appareils,

➡ ouvrez le menu Bluetooth.

➡ Appuyez sur la touche à bascule  ou  (10) autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « DEV LIST ».

➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour ouvrir l'option de menu.

➡ Appuyez sur la touche à bascule  ou  (10) pour sélectionner la gestion des téléphones portables (PHONE) ou celle des appareils tels que les lecteurs MP3 (NO-MADIC).

➡ Appuyez sur la touche **OK** (2).

➡ Appuyez sur la touche à bascule  ou  (10) pour sélectionner l'appareil Bluetooth souhaité.

➡ Appuyez sur la touche **OK** (2).

➡ Appuyez sur la touche à bascule  ou  (10) pour sélectionner une des fonctions suivantes :

- « CONNECT » : établissement de la liaison avec l'appareil Bluetooth sélectionné.

- « DISCON » : coupure de la liaison avec l'appareil Bluetooth sélectionné.
- « DELETE » : annulation du couplage de l'appareil Bluetooth sélectionné.

Remarque :

La fonction « DISCON » est disponible uniquement pour l'appareil Bluetooth actuellement connecté, la fonction « CONNECT » uniquement pour les autres appareils Bluetooth couplés.

Prise d'appel/refus d'appel

Lorsque vous recevez un appel, « INCOMING CALL » (appel entrant) et le numéro de téléphone de l'appelant, ou l'entrée correspondante du répertoire téléphonique, sont affichés sur l'écran. Le son de la source audio active est coupé et les haut-parleurs du véhicule diffusent la tonalité d'appel.

Lorsqu'il y a un appel entrant, vous devez soit prendre l'appel, soit le refuser. Aucune autre commande de l'autoradio n'est possible à ce moment là.

Pour refuser l'appel,

➡ appuyez sur la touche  (12).

« CALL ENDED » (fin de liaison) apparaît sur l'écran.

Pour prendre l'appel,

➡ appuyez sur la touche  (13).

« IN-CALL » apparaît sur l'écran.

La voix de votre correspondant est transmise par les haut-parleurs du véhicule.

Pendant la communication téléphonique, vous pouvez adapter le volume sonore à l'aide du bouton de réglage du volume (4).

Remarque :

Pendant une communication transmise par l'intermédiaire de la liaison Bluetooth, aucun message d'information routière ou instruction vocale du système de navigation n'est transmis.

Lancement d'un appel (DIAL NEW)

Pour lancer un appel par l'intermédiaire de l'autoradio, vous avez plusieurs possibilités :

- Entrée d'un numéro de téléphone
- Sélection d'un numéro de téléphone mémorisé dans le répertoire téléphonique propre à l'autoradio (section « Mémorisation de numéros dans le répertoire téléphonique propre à l'autoradio et appel »)
- Sélection d'un numéro de téléphone mémorisé dans le répertoire téléphonique du téléphone portable connecté (section « Répertoire téléphonique du téléphone portable »)
- Sélection d'un numéro de téléphone dans le journal des appels (section « Appel d'un numéro du journal des appels »)

Pour entrer un numéro de téléphone et lancer l'appel,

- ➡ ouvrez le menu Bluetooth.
- ➡ Appuyez sur la touche à bascule  ou  (10) autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « DIAL NEW ».
- ➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour ouvrir l'option de menu.

Vous pouvez à présent entrer le numéro de téléphone :

- ➡ Entrez la suite de chiffres par l'intermédiaire du bloc de touches (9).

Chaque fois qu'un chiffre est entré, l'appareil passe automatiquement à la position suivante. Pour corriger une entrée erronée, sélectionner la position correspondante avec la touche à bascule   autant de fois qu'il est nécessaire.

Une fois le numéro de téléphone complètement entré,

- ➡ appuyez sur la touche  (13) pour lancer l'appel.

« CALLING » (appel) et le numéro de téléphone de l'appelant, ou l'entrée correspondante du répertoire téléphonique, sont affichés sur l'écran.

Fin de communication

Pour mettre fin à la communication,

- ➡ appuyez sur la touche  (12).

« CALL ENDED » (fin de communication) apparaît sur l'écran.

Vous pouvez également mettre fin à la communication en arrêtant l'appareil.

Renvoi d'une communication téléphonique sur le téléphone portable

Pendant la communication, la voix de votre correspondant est normalement retransmise par les haut-parleurs du véhicule. Vous pouvez renvoyer la communication sur votre téléphone portable :

- ➡ Appuyez brièvement sur la touche  (13).

Le son des haut-parleurs du véhicule est coupé et la communication s'effectue par l'intermédiaire du téléphone portable. Si vous appuyez de nouveau sur la touche , la communication s'effectue par les haut-parleurs du véhicule.

ou

- ➡ Appuyez sur la touche marche/arrêt (3) et maintenez-la appuyée pendant plus de 2 secondes.

L'autoradio s'arrête et la communication s'effectue par l'intermédiaire du téléphone portable.

Mémorisation de numéros de téléphone dans le répertoire téléphonique propre à l'autoradio et appel

L'autoradio dispose de son propre répertoire téléphonique qui a une capacité de 10 entrées. Chaque entrée se compose d'un nom et d'un numéro de téléphone. Les numéros mémorisés dans le répertoire téléphonique propre à l'autoradio sont disponibles indépendamment du téléphone portable connecté sur le moment.

Mémorisation d'un numéro de téléphone

Pour mémoriser un numéro de téléphone dans le répertoire téléphonique propre à l'autoradio,

- ➡ ouvrez le menu Bluetooth.

- ➡ Appuyez sur la touche à bascule  (10) autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « RAD PBK ».

- ➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour ouvrir l'option de menu.

L'option de menu « ADD NEW » (ajouter nouveau) est sélectionnée.

- ➡ Appuyez sur la touche **OK** (2).

Vous pouvez à présent entrer le nom de 20 caractères au maximum correspondant à l'entrée :

- ➡ Entrez le nom par l'intermédiaire du bloc de touches (9). Sélectionnez la lettre souhaitée en appuyant au besoin plusieurs fois sur la touche.

Chaque fois qu'une lettre est entrée, l'appareil passe automatiquement à la position suivante. Pour corriger une entrée erronée, sélectionner la position correspondante avec la touche à bascule  (10) autant de fois qu'il est nécessaire.

Une fois le nom complètement entré,

- ➡ appuyez sur la touche **OK** (2).

Vous pouvez à présent entrer le numéro de téléphone :

- ➡ Entrez la suite de chiffres par l'intermédiaire du bloc de touches (9).

Une fois le numéro de téléphone complètement entré,

- ➡ appuyez sur la touche **OK** (2).

La nouvelle entrée est mémorisée.

Appel d'un numéro de téléphone

Pour appeler un numéro mémorisé dans le répertoire téléphonique propre à l'autoradio,

➤ ouvrez le menu Bluetooth.

➤ Appuyez sur la touche à bascule $\overline{\Lambda}$ ou $\underline{\vee}$ (10) autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « RAD PBK ».

➤ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour ouvrir l'option de menu.

➤ Appuyez sur la touche à bascule $\overline{\Lambda}$ ou $\underline{\vee}$ (10) autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « VIEW PBK ».

➤ Appuyez sur la touche **OK** (2).

Les entrées du répertoire téléphonique propre à l'autoradio apparaissent sur l'écran.

➤ Appuyez sur la touche à bascule $\overline{\Lambda}$ ou $\underline{\vee}$ (10) pour sélectionner l'entrée souhaitée.

➤ Appuyez sur la touche  (13) pour lancer l'appel.

« CALLING » (appel) et l'entrée sélectionnée dans le répertoire téléphonique sont affichés sur l'écran.

Edition d'une entrée

Pour éditer une entrée du répertoire téléphonique propre à l'autoradio,

➤ ouvrez le menu Bluetooth.

➤ Appuyez sur la touche à bascule $\overline{\Lambda}$ ou $\underline{\vee}$ (10) autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « RAD PBK ».

➤ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour ouvrir l'option de menu.

➤ Appuyez sur la touche à bascule $\overline{\Lambda}$ ou $\underline{\vee}$ (10) autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « EDIT PBK ».

➤ Appuyez sur la touche **OK** (2).

Les entrées du répertoire téléphonique propre à l'autoradio apparaissent sur l'écran.

➤ Appuyez sur la touche à bascule $\overline{\Lambda}$ ou $\underline{\vee}$ (10) pour sélectionner l'entrée souhaitée.

➤ Appuyez sur la touche **OK** (2).

Vous pouvez à présent éditer le nom correspondant à l'entrée :

➤ Appuyez au besoin sur la touche à bascule < ou > (10) pour sélectionner une position.

➤ Entrez le caractère souhaité en appuyant une ou plusieurs fois sur la touche correspondante du bloc de touches (9).

Une fois le nom complètement édité,

➤ appuyez sur la touche **OK** (2).

Vous pouvez à présent éditer le numéro de téléphone :

➤ Appuyez au besoin sur la touche à bascule < ou > (10) pour sélectionner une position.

➤ Entrez le chiffre souhaité par l'intermédiaire du bloc de touches (9).

Une fois le numéro de téléphone complètement édité,

➤ appuyez sur la touche **OK** (2).

L'entrée modifiée est mémorisée.

Effacement des entrées

Pour effacer une entrée du répertoire téléphonique propre à l'autoradio,

➤ ouvrez le menu Bluetooth.

➤ Appuyez sur la touche à bascule ∇ ou ∇ (10) autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « RAD PBK ».

➤ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour ouvrir l'option de menu.

➤ Appuyez sur la touche à bascule ∇ ou ∇ (10) autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « DELETE ».

➤ Appuyez sur la touche **OK** (2).

Les entrées du répertoire téléphonique propre à l'autoradio apparaissent sur l'écran.

➤ Appuyez sur la touche à bascule ∇ ou ∇ (10) pour sélectionner l'entrée souhaitée.

➤ Appuyez sur la touche **OK** (2).

L'entrée sélectionnée est effacée.

Remarque :

Pour effacer toutes les entrées du répertoire téléphonique, sélectionner l'option de menu « DEL ALL » à la place de « DELETE » et appuyez sur la touche **OK** (2).

Répertoire téléphonique du téléphone portable

Vous pouvez transférer le répertoire téléphonique du téléphone portable connecté dans l'autoradio et ainsi sélectionner et appeler les entrées de ce répertoire téléphonique depuis l'autoradio.

Remarque :

Le transfert du répertoire téléphonique signifie que les entrées mémorisées dans le téléphone portable sont copiées dans l'autoradio. Le répertoire téléphonique du téléphone portable n'est **pas** effacé lors de ce transfert.

L'autoradio peut mémoriser les répertoires téléphoniques de 3 téléphones portables au maximum, chaque répertoire pouvant contenir jusqu'à 500 entrées. Chaque entrée peut comporter jusqu'à 4 numéros de téléphone différents, par ex. les numéros privés et professionnels d'une personne.

Transfert du répertoire téléphonique

Pour transférer le répertoire téléphonique,

➤ ouvrez le menu Bluetooth.

➤ Appuyez sur la touche à bascule ∇ ou ∇ (10) autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « PBK DNL ».

➤ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour ouvrir l'option de menu.

Le transfert du répertoire téléphonique du téléphone portable vers l'autoradio commence. « PHONEBOOK DOWNLOADING » (chargement du répertoire) apparaît sur l'écran. Une fois le transfert terminé, « DOWNLOAD COMPLETE » (chargement terminé) apparaît, mais si le transfert ne s'est pas effectué avec succès, « DOWNLOAD FAILED » (échec du chargement) apparaît.

Remarque :

Dans le cas où l'autoradio se trouve dans le mode Bluetooth Streaming au mo-

ment du transfert du répertoire téléphonique d'un téléphone portable, la diffusion audio est interrompue pendant le temps du transfert.

Appel d'une entrée du répertoire téléphonique

Remarque :

Seul le répertoire téléphonique du téléphone portable connecté sur le moment est accessible (pour autant qu'il ait été transféré dans l'autoradio).

Pour appeler une entrée du répertoire téléphonique du téléphone portable,

➡ ouvrez le menu Bluetooth.

➡ Appuyez sur la touche à bascule $\overline{\Lambda}$ ou $\underline{\vee}$ (10) autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « DEV PBK ».

➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour ouvrir l'option de menu.

Les entrées du répertoire téléphonique apparaissent sur l'écran.

➡ Appuyez sur la touche à bascule $\overline{\Lambda}$ ou $\underline{\vee}$ (10) pour sélectionner l'entrée souhaitée.

Remarque :

Pour accéder rapidement à l'entrée souhaitée, appuyez sur la touche du bloc de touches alphanumériques (9) qui comporte la première lettre de l'entrée.

Le premier numéro disponible pour l'entrée sélectionnée est affiché. Si d'autres numéros sont disponibles pour l'entrée, par ex. le numéro professionnel ou le numéro de portable, le symbole correspondant apparaît sur l'écran.

Pour appeler le premier numéro de l'entrée,

➡ appuyez sur la touche $\overline{\Lambda}$ (13).

Pour appeler un autre numéro de l'entrée,

➡ appuyez sur la touche **OK** (2).

Tous les numéros mémorisés sous cette entrée sont affichés.

➡ Appuyez sur la touche à bascule $\overline{\Lambda}$ ou $\underline{\vee}$ (10) pour sélectionner le numéro souhaité.

➡ Appuyez sur la touche $\overline{\Lambda}$ (13).

La liaison s'établit. « CALLING » et le nom correspondant à l'entrée sont affichés sur l'écran.

Appel d'un numéro du journal des appels

Le journal des appels du téléphone portable est chargée automatiquement une fois que la liaison Bluetooth a été établie. Les numéros de téléphone suivants sont mémorisés dans le journal des appels du téléphone portable :

- Numéros des appels effectués
- Numéros des appels reçus
- Numéros des appels manqués

Pour appeler un de ces numéros,

➡ ouvrez le menu Bluetooth.

➡ Appuyez sur la touche à bascule $\overline{\Lambda}$ ou $\underline{\vee}$ (10) autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « CALL LOG ».

➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour ouvrir l'option de menu.

➡ Appuyez sur la touche à bascule **↕** ou **↖** **(10)** pour sélectionner une des options de menu suivantes :

- RECEIVED : appels reçus
- MISSED : appels manqués
- DIALED : appels effectués

➡ Appuyez sur la touche **OK** **(2)** pour ouvrir l'option de menu.

Les entrées de la liste correspondante sont affichées. La date et l'heure apparaissent, si disponibles, pour l'entrée sélectionnée.

➡ Appuyez sur la touche à bascule **↕** ou **↖** **(10)** pour sélectionner l'entrée souhaitée.

➡ Appuyez sur la touche **☎** **(13)** pour lancer l'appel.

Sélection rapide

La fonction de sélection rapide vous permet d'accéder directement au répertoire téléphonique propre à l'autoradio, au répertoire téléphonique transféré depuis le téléphone portable, aux listes du journal des appels ainsi qu'à la fonction de reconnaissance vocale.

Pour utiliser la sélection rapide,

➡ appuyez sur la touche **☎** **(13)** en mode normal.

Un menu qui propose les options suivantes apparaît :

- DEV PBK : répertoire téléphonique transféré depuis le téléphone portable
- RAD PBK : répertoire téléphonique propre à l'autoradio
- RECEIVED : appels reçus

- MISSED : appels manqués
- DIALED : appels effectués
- VR DIAL : reconnaissance vocale

Pour sélectionner un numéro d'un des répertoires téléphoniques ou d'une des liste du journal des appels,

➡ appuyez sur la touche à bascule **↕** ou **↖** **(10)** pour sélectionner l'option de menu correspondante.

➡ Appuyez sur la touche **OK** **(2)**.

➡ Appuyez sur la touche à bascule **↕** ou **↖** **(10)** pour sélectionner l'entrée ou le numéro souhaité.

➡ Appuyez sur la touche **☎** **(13)** pour lancer l'appel.

Pour utiliser la reconnaissance vocale,

➡ appuyez sur la touche à bascule **↕** ou **↖** **(10)** pour sélectionner l'option de menu « VR DIAL ».

➡ Appuyez sur la touche **OK** **(2)**.

La reconnaissance vocale est activée. « SPEAK NOW » (parler maintenant) apparaît sur l'écran.

Remarque :

La durée pendant laquelle la reconnaissance vocale est activée dépend du téléphone portable connecté.

➡ Prononcez le nom correspondant au numéro de téléphone souhaité.

La liaison s'établit.

Remarque :

- Pour interrompre la reconnaissance vocale et revenir à la source audio

écoutée en dernier, appuyez sur la touche  (12).

- Pour que la reconnaissance vocale puisse être utilisée, elle doit être proposée par votre téléphone portable et être activée dans celui-ci.

Modification du code PIN (PIN NUM)

Lorsque vous coupez un téléphone portable avec l'autoradio, vous devez entrer le code PIN « 1234 ». Vous pouvez cependant modifier ce code PIN :

➡ Ouvrez le menu Bluetooth.

➡ Appuyez sur la touche à bascule  ou  (10) autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « PIN NUM ».

➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour ouvrir l'option de menu.

Vous pouvez à présent entrer le nouveau code PIN :

➡ Entrez la suite de chiffres par l'intermédiaire du bloc de touches (9).

Chaque fois qu'un chiffre est entré, l'appareil passe automatiquement à la position suivante. Pour corriger une entrée erronée, sélectionner la position correspondante avec la touche à bascule  ou  (10) autant de fois qu'il est nécessaire.

Une fois le nouveau code PIN complètement entré,

➡ appuyez sur la touche **OK** (2).

La nouvelle entrée est mémorisée.

Modification du nom Bluetooth de l'autoradio (RAD NAME)

À l'usine, l'autoradio reçoit le nom Bluetooth « BLAUPUNKT BT » sous lequel il apparaît dans d'autres appareils Bluetooth. Pour modifier ce nom,

➡ ouvrez le menu Bluetooth.

➡ Appuyez sur la touche à bascule  ou  (10) autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « RAD NAME ».

➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour ouvrir l'option de menu.

Vous pouvez à présent entrer un nouveau nom Bluetooth :

➡ Entrez le nom par l'intermédiaire du bloc de touches (9). Sélectionnez la lettre souhaitée en appuyant au besoin plusieurs fois sur la touche.

Chaque fois qu'une lettre est entrée, l'appareil passe automatiquement à la position suivante. Pour corriger une entrée erronée, sélectionner la position correspondante avec la touche à bascule  ou  (10) autant de fois qu'il est nécessaire.

Une fois le nom complètement entré,

➡ appuyez sur la touche **OK** (2).

Le nouveau nom Bluetooth est mémorisé.

Son, réglages

Dans le menu audio, vous pouvez effectuer les réglages de son suivants :

- Réglage des graves, des aiguës et de la répartition du volume sonore
- Sélection d'un préréglage de tonalité
- Modification des réglages de l'égaliseur
- Arrêt de l'égaliseur

Remarque :

Les réglages pour les graves (BASS), le médium (MIDDLE) et les aiguës (TREBLE) sont mémorisés pour la source audio écoutée sur le moment.

Ouverture du menu audio

Pour appeler le menu audio,

➡ appuyez sur la touche **AUDIO** (7).

OU :

➡ Appuyez sur la touche **MENU** (6).

➡ Appuyez sur la touche à bascule < (10) autant se fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître le menu audio.

Réglage des graves, des aiguës et de la répartition du volume sonore

Pour effectuer des réglages,

➡ appuyez sur la touche à bascule $\nwarrow$ ou $\swarrow$ (10) dans le menu audio pour sélectionner une des options de menu suivantes :

- « BASS » : niveau des graves entre -7 et +7
- « TREBLE » : niveau des aiguës entre -7 et +7
- « BALANCE » : répartition gauche/droite du volume sonore entre -9 et +9
- « FADER » : répartition avant/arrière du volume sonore entre -9 et +9
- « X-BASS » : relèvement de 0 (arrêt) à 3 du niveau des graves à faible volume sonore

Le réglage du moment est représenté par un affichage à barres.

➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour ouvrir l'option de menu.

➡ Pour modifier le réglage, appuyez sur la touche à bascule < ou > (10).

➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour sélectionner une autre fonction ou sur la touche **DIS-ESC** (11) pour quitter le menu.

Sélection d'un préréglage de tonalité (PRESETS)

Vous pouvez sélectionner des préréglages de tonalité pour les types de musique pop, rock et classique. Un préréglage de tonalité règle alors une combinaison entre les niveaux de graves et d'aiguës appropriée au type de musique.

➡ Appuyez sur la touche à bascule $\nwarrow$ ou $\swarrow$ (10) dans le menu audio autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu « EN AUDIO ».

➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour ouvrir l'option de menu.

Le menu Enhanced Audio (audio avancé) est ouvert.

➡ Appuyez sur la touche à bascule **↕** ou **↙** (10) dans le menu Enhanced Audio autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu « PRESETS ».

➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour ouvrir l'option de menu.

➡ Appuyez sur la touche à bascule **↕** ou **↙** (10) pour sélectionner un des préréglages de tonalité suivants :

- « POP »
- « ROCK »
- « CLASSIC »

➡ Désactivez le préréglage de tonalité sélectionné avec la touche à bascule **<** (10) ou activez-le avec la touche à bascule **>** (10).

➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour sélectionner une autre fonction ou sur la touche **DIS•ESC** (11) pour quitter le menu.

Remarque :

- Un seul des préréglages de tonalité peut être activé à la fois. Pour n'avoir aucun préréglage de tonalité activé, désactivez le préréglage de tonalité activé sur le moment.
- Pour bénéficier d'une tonalité optimale, vous pouvez compléter les préréglages par des réglages de l'égaliseur adaptés à vos souhaits. Lorsque vous modifiez le réglage du niveau des gra-

ves, des aiguës ou du médium, le préréglage de tonalité sélectionné est désactivé dans le menu, mais les autres réglages de niveau du préréglage de tonalité sont conservés.

Réglages de l'égaliseur

Votre appareil dispose d'un égaliseur numérique 3 bandes. Il vous permet d'adapter le réglage de tonalité à votre véhicule et à votre sensibilité de manière ciblée ainsi que de résoudre certains problèmes, par exemple de résonance ou d'intelligibilité.

Quel est le bon réglage pour l'égaliseur ?

Impression sonore	Mesure	
	Fréquence (Hz)	Niveau
Graves déformées, résonance, pression désagréable	100–200	env. -4
Sonorité agressive, très dominante, pas d'effet stéréo	1000–2500	env. -4 à -6
Sonorité sourde, peu de transparence, pas de brillance des instruments	10000–12500	env. +4 à +6
Graves insuffisantes	60–80	env. +4 à +6

Conseil :

Pour régler l'égaliseur, introduisez un CD que vous connaissez particulièrement bien dans le lecteur. Mettez d'abord les réglages des graves, des aiguës, de la balance et du fader à zéro. Modifiez tout d'abord le réglage du médium, puis celui des aiguës et enfin celui des graves.

Le tableau suivant indiquent les possibilités de réglage étendues pour les graves (EBASS), les aiguës (ETREBLE), le médium (EMIDDLE) et le X-Bass (EXBASS) qui peuvent être effectués dans le menu Enhanced Audio.

Remarque :

Le tableau n'indique **pas** tous les réglages possibles dans le menu Enhanced Audio.

Modification des réglages de l'égaliseur (EBASS, ETREBLE, EMIDDLE, EXBASS)

Vous pouvez modifier les réglages suivants dans le menu Enhanced Audio :

- « GAIN » (niveau)
- « FREQ » (fréquence)
- « QUAL » (facteur de qualité)

Pour régler l'égaliseur,

➡ appuyez sur la touche à bascule ∇ ou ∇ (10) dans le menu audio autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu « EN AUDIO ».

➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour ouvrir l'option de menu.

Le menu Enhanced Audio apparaît.

➡ Appuyez sur la touche à bascule ∇ ou ∇ (10) dans le menu Enhanced Audio pour sélectionner une des options de menu suivantes :

- « EBASS » : graves
- « ETREBLE » : aiguës
- « EMIDDLE » : médium
- « EXBASS » : relèvement du niveau des graves à faible volume sonore

➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour ouvrir l'option de menu.

➡ Appuyez sur la touche à bascule ∇ ou ∇ (10) pour commuter entre les options de menu disponibles (voir le tableau ci-dessus) :

- « GAIN »
- « FREQ »
- « QUAL »

➡ Appuyez sur la touche à bascule < ou > (10) pour modifier le réglage.

Une fois les réglages effectués pour toutes les options de menu,

➡ appuyez sur la touche **OK** (2) pour sélectionner une autre fonction ou sur la touche **DIS-ESC** (11) pour quitter le menu.

	AUDIO (menu audio)			
	EN AUDIO (menu Enhanced Audio)			
	EBASS	ETREBLE	EMIDDLE	EXBASS
Niveau (GAIN)	–	–	-7 à +7	0 à 3
Fréquence (FREQ)	60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz	10 kHz, 12.5 kHz, 15 kHz, 17.5 kHz	500 Hz, 1000 Hz, 1500 Hz, 2500 Hz	30 Hz, 60 Hz, 100 Hz
Facteur de qualité (QUAL)	1.0, 1.25, 1.5, 2.0	–	0.5, 0.75, 1.0, 1.25	–

Réglages utilisateur

Vous pouvez adapter ces pré-réglages à vos besoins dans le menu système :

- Texte d'accueil
- Réglage de l'heure
- Pré-réglages du volume sonore
- Réglages de l'écran
- Durée d'écoute lors du balayage

Ouverture du menu système

- Appuyez sur la touche **MENU** (6).
- Appuyez sur la touche à bascule < (10) pour ouvrir le menu système « Syst ».

Modification du texte d'accueil (ON MSG)

Lorsque vous mettez l'appareil en marche, une animation d'accueil apparaît. Le texte d'accueil mémorisé d'usine est : « THE ADVANTAGE IN YOUR CAR ». Pour modifier ce texte,

- appuyez sur la touche à bascule ∇ ou $\blacktriangledown$ (10) dans le menu système autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « ON MSG ».
- Appuyez sur la touche **OK** (2) pour ouvrir l'option de menu.

Le texte d'accueil actuel est affiché. La première position clignote et peut être modifiée. Vous pouvez à présent entrer votre propre texte d'accueil qui peut comporter jusqu'à 35 caractères au maximum :

- Entrez le texte par l'intermédiaire du bloc de touches (9). Sélectionnez la lettre souhaitée en appuyant au besoin plusieurs fois sur la touche.

Chaque fois qu'une lettre est entrée, l'appareil passe automatiquement à la position suivante. Pour corriger une entrée erronée, sélectionner la position correspondante avec la touche à bascule < ou > (10) autant de fois qu'il est nécessaire.

Une fois le texte d'accueil complètement entré,

- appuyez sur la touche **OK** (2) pour mémoriser le texte d'accueil entré.

Remarque :

- Pour terminer l'entrée du texte sans modifier le texte d'accueil, appuyez sur la touche **DIS-ESC** (11).
- Si l'entrée du texte est interrompue, par ex. par un message d'information routière, les modifications effectuées précédemment ne sont pas mémorisées.

Modification du réglage de l'heure

Le menu système vous permet d'effectuer les réglages suivants :

- Activation et désactivation de l'affichage de l'heure (OFF CLK)
- Sélection de l'affichage de l'heure sur 12h/24h (CLK MODE)
- Réglage de l'heure (CLK SET)

Activation et désactivation du réglage de l'heure (OFF CLK)

L'heure peut être affichée alors que l'appareil est arrêté, mais le contact doit être mis. Pour activer ou désactiver le réglage de l'heure,

- appuyez sur la touche à bascule ∇ ou $\vee$ ⑩ dans le menu système autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu « OFF CLK ».
- Appuyez sur la touche **OK** ② pour ouvrir l'option de menu.
- Appuyez sur la touche à bascule $<$ ou $>$ ⑩ pour sélectionner le réglage souhaité
 - $>$ « OFF CLK » ☒ : affichage de l'heure activé.
 - $<$ « OFF CLK » ☐ : affichage de l'heure désactivé.
- Appuyez sur la touche **OK** ② pour sélectionner une autre fonction ou sur la touche **DIS•ESC** ⑪ pour quitter le menu.

Sélection de l'affichage de l'heure sur 12h/24h (CLK MODE)

L'heure peut être affichée au format 12 ou 24 heures.

- Appuyez sur la touche à bascule ∇ ou $\vee$ ⑩ dans le menu système autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu « CLK MODE ».
- Appuyez sur la touche **OK** ② pour ouvrir l'option de menu.
- Appuyez sur la touche à bascule ∇ ou $\vee$ ⑩ pour sélectionner le réglage « 12 HR AM », « 12 HR PM » ou « 24 HR MODE ».

- Appuyez sur la touche à bascule $>$ ⑩ pour activer le réglage sélectionné.
- Appuyez sur la touche **OK** ② pour sélectionner une autre fonction ou sur la touche **DIS/ESC** ⑪ pour quitter le menu.

Réglage de l'heure (CLK SET)

- Appuyez sur la touche à bascule ∇ ou $\vee$ ⑩ dans le menu système autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu « CLK SET ».
- Appuyez sur la touche **OK** ② pour ouvrir l'option de menu.

L'heure est affichée.

- Appuyez sur la touche $<$ ou $>$ ⑩ pour sélectionner le nombre des heures ou celui des minutes.
- Entrez le chiffre souhaité par l'intermédiaire du bloc de touches ⑨.

Une fois l'heure complètement entrée,

- appuyez sur la touche **OK** ② pour mémoriser l'heure entrée.

Remarque :

Pour quitter l'entrée de l'heure sans modifier celle-ci, appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⑪.

Modification des préréglages du volume sonore

Le menu système vous permet d'effectuer les préréglages suivants :

- Volume sonore à la mise en marche (ON VOL)

- Volume sonore pour les messages d'information routière (TA VOL), le téléphone et les instructions vocales du système de navigation (TEL VOL) et la fonction d'abaissement du volume sonore (MUTE VOL)
- Bip de confirmation (BEEP ON)
- Relèvement du volume sonore en fonction de la vitesse (AUTO SND)

Régler le volume sonore à la mise en marche (ON VOL/LAST VOL)

Pour régler le volume sonore à la mise en marche,

- appuyez sur la touche à bascule ∇ ou ∇ (10) dans le menu système autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu « ON VOL ».
- Appuyez sur la touche **OK** (2) pour ouvrir l'option de menu.

Le réglage actuel du volume sonore à la mise en marche apparaît.

- Réglez le volume sonore à la mise en marche avec la touche à bascule $\lt$ ou $\gt$ (10).
- Appuyez sur la touche **OK** (2) pour sélectionner une autre fonction ou sur la touche **DIS-ESC** (11) pour quitter le menu.

Vous pouvez également sélectionner le réglage « LAST VOL ». Le volume sonore à la mise en marche sera alors celui qui était réglé lorsque l'autoradio a été arrêté :

- Appuyez sur la touche à bascule ∇ ou ∇ (10) dans le menu système autant de fois

qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu « LAST VOL ».

- Appuyez sur la touche **OK** (2) pour ouvrir l'option de menu.
- Appuyez sur la touche à bascule $\lt$ ou $\gt$ (10) pour sélectionner le réglage souhaité
 - $\gt$ « LAST VOL » ☒ : activation.
 - $\lt$ « LAST VOL » ☐ : désactivation.
- Appuyez sur la touche **OK** (2) pour sélectionner une autre fonction ou sur la touche **DIS-ESC** (11) pour quitter le menu.

Remarque :

Si « LAST VOL » est désactivé, l'autoradio se met en marche avec le volume sonore réglé sous « ON VOL ».

Préréglages du volume sonore pour TA, TEL et MUTE

Lorsque l'appareil retransmet un message d'information routière, une communication téléphonique ou une instruction vocale du système de navigation, il le fait toujours avec le volume sonore préréglé ici.

Vous pouvez en outre régler l'abaissement du volume sonore (MUTE) jusqu'à zéro 0 (coupure).

- Appuyez sur la touche à bascule ∇ ou ∇ (10) dans le menu système autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître une des options de menu suivantes :
 - « MUTE VOL » : préréglage de l'abaissement du volume sonore
 - « TEL VOL » : préréglage du volume sonore pour le téléphone ou les ins-

tructions vocales du système de navigation

- « TA VOL » : préréglage du volume sonore pour les messages d'information routière

➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour ouvrir l'option de menu.

Le volume sonore réglé actuellement est affiché.

➡ Réglez le volume sonore avec la touche à bascule < ou > (10).

➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour sélectionner une autre fonction ou sur la touche **DIS•ESC** (11) pour quitter le menu.

Remarque :

Le préréglage du volume sonore que vous avez effectué n'est pas utilisé

- lorsque le volume sonore réglé sur le moment est inférieur à celui réglé pour « Mute ». Le volume sonore de l'appareil est celui réglé en dernier.
- lorsque le volume sonore réglé sur le moment est supérieur à celui réglé pour « TEL ». Les communications téléphoniques et les instructions du système de navigation sont alors retransmises avec le volume sonore réglé sur le moment.
- lorsque le volume sonore réglé sur le moment est supérieur à celui réglé pour « TA ». Les messages d'information routière sont alors retransmis avec le volume sonore réglé sur le moment.

Activation et désactivation du bip de confirmation (BEEP ON)

Vous pouvez désactiver le bip qui retentit pour confirmer l'exécution d'une action dans un menu ou lors de l'affectation de stations aux touches de présélection.

➡ Appuyez sur la touche à bascule ∇ ou $\vee$ (10) dans le menu système autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu « BEEP ON ».

➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour ouvrir l'option de menu.

- ➡ Appuyez sur la touche à bascule < ou > (10) pour sélectionner le réglage souhaité
- > « BEEP ON » ☒ : bip de confirmation activé.
 - < « BEEP ON » ☐ : bip de confirmation désactivé.

➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour sélectionner une autre fonction ou sur la touche **DIS•ESC** (11) pour quitter le menu.

Réglage du relèvement du volume sonore en fonction de la vitesse (AUTO SND)

Lorsque vous roulez plus vite, l'appareil peut augmenter le volume automatiquement afin de compenser les bruits aérodynamiques. Le volume sonore est également relevé en fonction de la vitesse. Le signal du tachymètre doit pour cela être raccordé comme décrit dans la notice de montage.

Le réglage optimal du relèvement du volume sonore en fonction de la vitesse du véhicule dépend du niveau de bruit à l'intérieur

de l'habitacle. Faites des essais pour trouver le réglage optimal pour votre véhicule. Vous pouvez sélectionner une valeur entre OFF (aucun relèvement) et 5 (relèvement maximal).

➡ Appuyez sur la touche à bascule ∇ ou ∇ (10) dans le menu système autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu « AUTO SND ».

➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour ouvrir l'option de menu.

Le réglage actuel apparaît.

➡ Appuyez sur la touche à bascule $<$ ou $>$ (10) pour sélectionner le réglage souhaité.

➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour sélectionner une autre fonction ou sur la touche **DIS•ESC** (11) pour quitter le menu.

Modification des réglages de l'écran

Le menu système vous permet de modifier les réglages de l'écran suivants :

- Luminosité pour le jour ou la nuit (D-DAY / D-NIGHT)
- Adaptation de l'angle de vision de l'écran (ANGLE)
- Réglage de la couleur de l'écran (DISP COL, COL SCAN, CON SCAN)

Adaptation de l'angle de vision de l'écran (ANGLE)

L'angle avec lequel le conducteur regarde l'écran dépend, entre autres, de la position de montage de l'appareil, de la position du siège et de la taille du conducteur. Vous pouvez optimiser le contraste de l'écran pour l'adapter à votre angle de vision :

➡ Appuyez sur la touche à bascule ∇ ou ∇ (10) dans le menu système autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu « ANGLE ».

➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour ouvrir l'option de menu.

Le réglage actuel apparaît.

➡ Appuyez sur la touche à bascule $<$ ou $>$ (10) pour sélectionner le réglage souhaité, entre -6 et +6.

➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour sélectionner une autre fonction ou sur la touche **DIS•ESC** (11) pour quitter le menu.

Modification de la luminosité pour le jour ou la nuit (D-DAY/D-NIGHT)

L'autoradio passe automatiquement dans le mode nuit lorsque vous allumez l'éclairage du véhicule. L'autoradio doit pour cela être raccordé au véhicule par l'intermédiaire de la liaison correspondante, comme indiqué dans la notice de montage.

Vous pouvez régler séparément la luminosité pour le jour ou la nuit :

➡ Appuyez sur la touche à bascule ∇ ou ∇ (10) dans le menu système autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître

l'option de menu « D-DAY » (luminosité pour le jour) ou. « D-NIGHT » (luminosité pour la nuit).

- ➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour ouvrir l'option de menu.

Le réglage actuel apparaît.

- ➡ Appuyez sur la touche à bascule < ou > (10) pour sélectionner le réglage souhaité, entre 1 et 16.

- ➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour sélectionner une autre fonction ou sur la touche **DIS•ESC** (11) pour quitter le menu.

Mélange de couleurs pour l'éclairage de l'écran (DISP COL)

Pour personnaliser l'éclairage de votre écran, vous avez la possibilité de mélanger une couleur à partir des trois couleurs primaires rouge, vert et bleu (RVB).

- ➡ Appuyez sur la touche à bascule ∇ ou ∇ (10) dans le menu système autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu « DISP COL ».

- ➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour ouvrir l'option de menu.

Les réglages actuels pour « GREEN » (vert), « RED » (rouge) et « BLUE » (bleu) sont affichés.

- ➡ Appuyez sur la touche à bascule ∇ ou ∇ (10) pour sélectionner une couleur.

- ➡ Appuyez sur la touche à bascule < ou > (10) pour régler la valeur, entre 0 et 16, pour la couleur sélectionnée.

Une fois toutes les couleurs réglées,

- ➡ appuyez sur la touche **OK** (2) pour sélectionner une autre fonction ou sur la touche **DIS•ESC** (11) pour quitter le menu.

Sélection d'une couleur pour l'éclairage de l'écran pendant une recherche de couleur (COL SCAN)

Pendant la recherche de couleur, la couleur de l'éclairage de l'écran change en permanence et vous pouvez sélectionner une couleur au passage.

- ➡ Appuyez sur la touche à bascule ∇ ou ∇ (10) dans le menu système autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu « COL SCAN ».

- ➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour ouvrir l'option de menu.

La recherche de couleur démarre. « AUTO COLORSCAN » est affiché sur l'écran.

- ➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour sélectionner la couleur du moment ou appuyez sur la touche **DIS•ESC** (11) pour interrompre la recherche sans sélectionner une nouvelle couleur.

Activation et désactivation d'un changement permanent de couleur de l'éclairage de l'écran (CON SCAN)

Pour l'éclairage de l'écran, vous pouvez sélectionner un changement de couleur permanent. Lorsque le changement de couleur est activé, la couleur de l'écran se modifie continuellement. L'activation et la désactivation du changement de couleur s'effectuent dans le menu système.

- ➡ Appuyez sur la touche à bascule **↔** ou **↵** ⑩ dans le menu système autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu « CON SCAN ».
- ➡ Appuyez sur la touche **OK** ② pour ouvrir l'option de menu.
- ➡ Appuyez sur la touche à bascule **<** ou **>** ⑩ pour sélectionner le réglage souhaité
 - **>** « CONTINUOUS COLSCAN » ☒ : changement de couleur activé.
 - **<** « CONTINUOUS COLSCAN » ☐ : changement de couleur désactivé.
- ➡ Appuyez sur la touche **OK** ② pour sélectionner une autre fonction ou sur la touche **DIS•ESC** ⑪ pour quitter le menu.
- ➡ Appuyez sur la touche à bascule **<** ou **>** ⑩ pour sélectionner le réglage souhaité, entre 5 et 30 secondes par paliers de 5 secondes.
- ➡ Appuyez sur la touche **OK** ② pour sélectionner une autre fonction ou sur la touche **DIS•ESC** ⑪ pour quitter le menu.

Modification de la durée d'écoute lors du balayage des stations ou des titres (SCANTIME)

La durée d'écoute pour la fonction SCAN peut être réglée entre 5 et 30 secondes dans le menu système pour toutes les sources audio.

- ➡ Appuyez sur la touche à bascule **↔** ou **↵** ⑩ dans le menu système autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu « SCANTIME ».
- ➡ Appuyez sur la touche **OK** ② pour ouvrir l'option de menu.

Le réglage actuel apparaît.

Autres réglages

Vous pouvez effectuer d'autres réglages :

- Configuration de la sortie du préamplificateur pour l'extrême grave
- Activation et désactivation du mode démo
- Affichage du numéro de version des composants de l'autoradio
- Mise à jour du logiciel de l'autoradio

Configuration de la sortie du préamplificateur pour l'extrême grave (SUBOUT)

Lorsque vous utilisez un haut-parleur d'extrême grave supplémentaire (Subwoofer) avec un amplificateur externe (Amplifier), vous pouvez l'accorder aux autres haut-parleurs. Vous pouvez régler le niveau de la sortie Subout du préamplificateur pour la fréquence limite sélectionnée.

Vous pouvez modifier les réglages suivants dans le menu Enhanced Audio :

- « GAIN » (niveau)
- « FREQ » (fréquence limite)

➡ Appuyez sur la touche **AUDIO** (7).

➡ Appuyez sur la touche à bascule **↕** (10) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu « EN AUDIO ».

➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour ouvrir l'option de menu.

Le menu Enhanced Audio apparaît.

➡ Appuyez sur la touche à bascule **↕** ou **↗** (10) dans le menu Enhanced Audio autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu « SUBOUT ».

➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour ouvrir l'option de menu.

➡ Appuyez sur la touche à bascule **↕** ou **↗** (10) pour commuter entre les options de menu suivantes :

- « GAIN » (de 0 à +7)
- « FREQ » (80 Hz, 120 Hz ou 160 Hz)

➡ Appuyez sur la touche à bascule **<** ou **>** (10) pour modifier le réglage.

Une fois les réglages effectués pour toutes les options de menu,

➡ appuyez sur la touche **OK** (2) pour sélectionner une autre fonction ou sur la touche **DIS-ESC** (11) pour quitter le menu.

Activation et désactivation du mode démo

Le mode démo vous indique par des animations les fonctions que propose l'appareil.

Pour activer ou désactiver le mode démo,

➡ arrêtez l'autoradio.

➡ Appuyez simultanément sur la touche **MENU** (6) et la touche **0** du bloc de touches alphanumériques (9) pendant que vous mettez l'autoradio en marche.

L'autoradio se met en marche avec le mode démo activé ou désactivé. Lorsque vous appuyez sur une touche quelconque, le mode démo est interrompu et vous pouvez utiliser l'autoradio.

Affichage des numéros de version

Vous pouvez afficher les numéros de version des différents composants de l'autoradio.

➡ Arrêtez l'appareil.

➡ Appuyez simultanément sur la touche **MENU** (6) et la touche # du bloc de touches alphanumériques (9) pendant que vous mettez l'autoradio en marche.

L'affichage de la version avec des informations sur le logiciel apparaît.

➡ Appuyez sur la touche à bascule ∇ ou ∇ (10) pour commuter entre les différents composants de l'autoradio.

Pour quitter l'affichage de la version,

➡ appuyez sur la touche à bascule ∇ ou ∇ (10) pour sélectionner l'option de menu « EXIT ».

➡ Appuyez sur la touche **OK** (2).

L'affichage correspondant à la source audio écoutée en dernier apparaît.

Mise à jour du logiciel de l'autoradio

Vous pouvez mettre le logiciel de l'autoradio sans déposer celui-ci. Vous trouverez les nouvelles versions du logiciel sur le site Internet www.blaupunkt.com. Le logiciel peut être transféré à l'autoradio par l'intermédiaire d'un support de données USB.

Remarque :

Pour le téléchargement des fichiers et l'installation du logiciel sur votre autoradio, tenez compte des informations données sur le site www.blaupunkt.com.

Pour démarrer l'installation,

➡ raccorder le support de données USB qui contient le nouveau logiciel à l'autoradio.

➡ Appuyez sur la touche **MENU** (6).

➡ Appuyez sur la touche à bascule ∇ (10) pour ouvrir le menu système « Syst ».

➡ Appuyez sur la touche à bascule ∇ ou ∇ (10) dans le menu système autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu « SW DNL ».

➡ Appuyez sur la touche **OK** (2) pour démarrer l'installation du nouveau logiciel.

Caractéristiques techniques

Poids	env. 1,4 kg
Alimentation électrique	
Tension de service :	10,5 – 14,4 V
Consommation de courant	
En fonctionnement :	10 A max.
10 secondes après la coupure :	< 3,5 mA
Puissance de sortie de l'amplificateur selon DIN 45324 :	4 x 25 W sinus
Puissance max. :	4 x 50 W à 14,4 V
Sortie du préamplificateur (Preamp Out)	
4 canaux :	3 V
Sensibilité d'entrée	
AUX-IN :	2 V / 6 k Ω
Entrée Tel./Navi :	10 V / 1 k Ω
Tuner	
Gamme d'ondes FM (OUC) :	87,5–108 MHz
Gamme d'ondes OM (PO) :	531–1602 kHz
Gamme d'ondes OL (GO) :	153–279 kHz
Bande passante FM :	35–16 000 Hz
Lecteur CD	
Bande passante :	20 - 20 000 Hz
Raccordement USB	
Courant disponible	max. 800 mA

Sous réserve de modifications techniques !

Service

Dans certains pays, Blaupunkt propose un service d'enlèvement et de réparation de l'appareil.

Si vous souhaitez recourir à ce service, vous pouvez effectuer une demande d'enlèvement de votre appareil par Internet.

Vous pouvez contrôler si ce service est disponible dans votre pays à l'adresse www.blaupunkt.com.

Garantie

Notre garantie constructeur s'étend à tous nos produits achetés au sein de l'Union Européenne. Pour les appareils vendus en dehors de l'Union européenne, les conditions de garantie applicables sont celles définies par notre représentant agréé dans le pays.

Vous pouvez consulter les conditions de garantie sur le site www.blaupunkt.com ou les demander directement auprès de :

Blaupunkt GmbH
Hotline
Robert-Bosch-Str. 200
D-31139 Hildesheim

Glossaire

AF – Fréquence alternative

La portée de stations FM est limitée. C'est pourquoi les programmes de radio FM sont diffusés sur différentes fréquences. Le service RDS AF communique au tuner ces fréquences. Lorsque le véhicule quitte la zone de réception d'une fréquence donnée, le tuner peut changer automatiquement sur la fréquence alternative qui donne la meilleure réception possible du programme écouté.

Bluetooth

Bluetooth est une liaison radio (donc sans fil) sur de courtes distances. Cette technologie permet de transmettre la parole ou des données entre des appareils, par exemple entre l'autoradio et le téléphone portable.

EON – Enhanced Other Network

Lorsqu'une information routière est diffusée et que la station réglée ne diffuse pas les informations routières, l'appareil de règle sur une station de la même chaîne qui diffuse les informations routières. Une fois l'information routière terminée, le récepteur repasse au programme précédemment écouté.

Facteur de qualité – QUALITY

Détermine la qualité de filtre de l'égaliseur, c'est-à-dire la pente des flancs et la largeur de bande du filtre en fonction de la fréquence caractéristique.

Balises ID3

Les balises ID3 contiennent des informations complémentaires sur les fichiers MP3 (par ex. l'artiste, le titre, l'album, le genre, l'année).

Mass Storage Device – Mémoire de masse

Format pour les supports de données, qui peuvent mémoriser durablement de grandes quantités de données, tels que les supports de données amovibles USB (stick USB ou disque dur).

MP3, WMA

MP3 et WMA sont des formats de données audio, qui permettent un degré de compression élevé avec une faible perte de qualité.

Liste de lecture

Liste de lecture de fichiers MP3 ou WMA. Dans les listes de lecture, on définit l'ordre dans lequel des titres déterminés doivent être lus. Elles sont créées à l'aide d'un gestionnaire MP3, tel que WinAmp ou Windows Media Player.

PTY – Program Type

L'appareil recherche de manière ciblée les stations avec un contenu de programme présélectionné (par ex. des informations, du rock, de la pop, du sport, etc.).

RDS – Radio Data System

RDS est un service des organismes de radiodiffusion. Outre les contributions musicales et vocales traditionnelles, des informations complémentaires sont transmises sous forme de signaux numériques cryptés

qui peuvent être exploités par l'autoradio (par ex. le nom de la station). Les services RDS ne sont pas supportés par tous les organismes de radiodiffusion.

REG – Régional

Certaines stations partagent à certaines heures leur programme en plusieurs programmes régionaux de contenu différent. Avec la fonction RDS Regional, le tuner passe uniquement sur les fréquences alternatives de la station réglée qui diffusent le même programme régional.

Répertoire racine

Répertoire principal d'un support de données. Le répertoire racine contient tous les autres dossiers.

Shape CD

Un Shape CD est un CD dont la forme diffère du cercle habituel. Il peut présenter des angles ou une forme quelconque. En raison de sa forme, le CD ne peut pas être centré correctement dans le lecteur, ni lu par celui-ci. Il peut détruire le lecteur de CD.

Chaîne de stations

Une chaîne de stations est l'offre de plusieurs stations avec des programmes différents d'un organisme de radiodiffusion.

Subwoofer , Subout

Haut-parleur d'extrême grave séparé. L'appareil possède une sortie préampli Subout. Vous pouvez y raccorder un haut-parleur d'extrême grave actif ou un amplificateur final séparé avec haut-parleur d'extrême grave.

TA – Traffic Announcement

L'appareil diffuse les messages d'information routière avec un volume sonore pré-régulé, même lorsque vous écoutez une autre source audio (par ex. un CD, un appareil raccordé à l'entrée AUX) ou que le son de la radio est coupé.

TRAVEL STORE

Recherche et mémorisation automatique des 10 stations radio de la région offrant la meilleure réception.

Tuner

Module de réception de l'appareil radio.

USB – Universal Serial Bus

USB est une interface pour le raccordement de supports de données amovibles externes à l'appareil.

X-BASS

La fonction X-BASS relève le niveau des graves à faible volume sonore. Ainsi, la sonorité paraît pleine, y compris à faible volume sonore.

Index alphabétique

Remarque :

Les mot-clés en majuscules renvoient aux options de menu.

A

ANGLE 201

Arrêt 149

AUTO SND 200

AUX 178

Entrée AUX, activation 179

AUX EDIT 179

B

BALANCE 193

Balayage des stations ou des titres, modification de la durée d'écoute 203

Balises ID3 208

BANDSCAN 159

BASS 193

BEEP ON 200

Bip 200

Bluetooth 182, 208

Liaison 176, 183

Modification du code PIN 192

Nom Bluetooth 192

Préparation 182

Streaming 176

Utilisation du téléphone 185, 186

C

C'n'C 181

C'n'C 178

Mode C'n'C 178

CD (audio, CD-R, CD-RW) 154, 209

Certificat de l'appareil 148

Chaîne de stations 158, 160, 209

Changeur de CD 173, 174

CLK MODE, 12 HR et 24 HR 198

COL SCAN 202

CONTSCAN 202

Couplage (Bluetooth) 176, 183

Coupure du son 149

D

D-DAY, D-NIGHT (luminosité pour le jour ou la nuit) 201

DEL ALL 184

DELETE 184

DIAL NEW (composition d'un numéro de téléphone) 186

DISP COL 202

E

EBASS, EMIDDLE, ETREBLE 195

Ecran

Réglages 201

Egaliseur 195

Éléments de commande 146

Élimination des déchets 144

EXBASS 195

Extrême grave 204

F

Face avant 148

Facteur de qualité 195

FADER 193

FM, FMT 157
 FREQ 195, 204
 Fréquence alternative (AF) 161, 208
 Fréquence limite 204

G

GAIN 195, 204
 Gamme d'ondes 157

I

Informations routières 208, 209
 Activation, désactivation de la
 priorité 161
 Saut 161

J

Journal des appels (Bluetooth) 190

L

LAST VOL 199
 Liaison Bluetooth 176, 182, 183
 Liste de lecture 169, 208
 Logiciel de l'autoradio 205

M

Menu audio 193
 Mise en marche 149
 MIX AUX 180
 Mode « Parcourir » 168
 Mode CD
 Démarrer 164, 166
 Introduction et retrait des CD 154
 Lecture de CD MP3-/WMA 166
 Mode démo 204

Montage par soi-même 144
 Montre, affichage de l'heure 197, 198
 MP3 152, 153, 166
 MUTE: *voir* Coupure du son
 MUTE VOL 199

N

Nettoyage 144
 Niveau 195, 204
 Niveau de mémoire 157
 NORMSET 151
 Numéros de version 205

O

OFFTIMER 151
 ON MSG 197
 ON VOL 199

P

PAIR: *voir* Couplage (Bluetooth)
 PIN NUM 192
 PRESETS 193
 Programme régional, réglage: *voir*
 Fréquence alternative (AF)
 PTY (Program Type) 162, 208
 PTY LANG 163
 PTY TYPE 162

Q

QUAL 195

R

RDS 161, 208
 REGIONAL 162

Réglages d'usine: *voir* Réinitialisation de l'appareil (NORMSET)

Réglages d'usine (NORMSET) 151

Réinitialisation de l'appareil (NORMSET) 151

Répertoire racine 209

Répertoire téléphonique du téléphone portable 189

Répertoire téléphonique propre à l'autoradio 187

S

SCANTIME 203

Sécurité 143, 144

Sélection rapide (Bluetooth) 191

SENS 159

Sensibilité de la recherche 159

Son, réglages 193

Source audio externe: *voir* AUX

Station

Balayage 159

Mémorisation 158

Réglage, appel d'une présélection 157

SUBOUT 204

Subwoofer 204, 209

T

TA VOL 200

Téléphone maître (Bluetooth) 183

TEL VOL 199

Temporisation à l'arrêt, modification 151

Texte d'accueil 197

Tonalité, préréglages 193

Touche MENU 147

TRAVEL STORE 159, 209

TREBLE 193

Tuner 156, 209

Fréquence alternative (AF) 161

Réglage, mémorisation des stations 157

Sélection d'un type de programme 162

Sélection de la gamme d'ondes 157

Sélection de la zone 156

Sensibilité de la recherche 159

U

USB, support de données 209

Exigences 152

Raccordement 152

Sélection 153, 166

V

Volume sonore 147, 149

Modification des préréglages 198

Relèvement en fonction de la vitesse 200

W

WMA 152, 166

X

X-BASS 193, 209

Z

Zone, réglage 156

Réglages d'usine

TA VOL	20
ON VOL	15
MUTE VOL	0
TEL VOL	17
SENS	SENS HI6
OFF CLOCK	OFF
CLOCKSET	0:00
CLK MODE	24 HR MODE
BEEP ON	ON
D-DAY	16
D-NIGHT	15
ANGLE	0
AUTO SOUND	3
SCAN TIME	10
MIX AUX	OFF
DEMO MODE	OFF
PIN-NUM	1234
CD-TEXT	ON
RDS	ON
TRAFFIC	OFF
PTY	OFF
REG	OFF

D Einbauanleitung



Sicherheitshinweise

Für die Dauer der Montage und des Anschlusses beachten Sie bitte folgende Sicherheitshinweise.

- Minuspol der Batterie abklemmen! Dabei die Sicherheitshinweise des Kfz- Herstellers beachten.
- Beim Bohren von Löchern darauf achten, dass keine Fahrzeugteile beschädigt werden.
- Der Querschnitt des Plus- und Minuskabels darf 1,5 mm² nicht unterschreiten.
- **Fahrzeugseitige Stecker nicht an das Radio anschließen!**
Die für Ihren Fahrzeugtyp erforderlichen Adapterkabel erhalten Sie im BLAUPUNKT-Fachhandel.
- Je nach Bauart kann Ihr Fahrzeug von dieser Beschreibung abweichen. Für Schäden durch Einbau- oder Anschlussfehler und für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.

Sollten die hier aufgeführten Hinweise für Ihren Einbau nicht passen, so wenden Sie sich bitte an Ihren Blaupunkt-Fachhändler, Ihren Fahrzeughersteller oder unsere Telefon-Hotline.

Bei Einbau eines Amplifier oder Changers müssen unbedingt erst die Gerätemassen angeschlossen werden,

bevor die Stecker für die Line-In- oder Line-Out-Buchse kontaktiert werden.

Fremdgerätemassen dürfen nicht an der Autoradiomasse (Gehäuse) angeschlossen werden.



Installation instructions



Safety instructions

When carrying out installation work and making connections please observe the following safety instructions:

- Disconnect the negative terminal of the battery! When doing so, please observe the vehicle manufacturer's safety instructions.
- Make sure you do not damage vehicle components when drilling any holes.
- The cross sections of the positive and negative cables must not be less than 1.5 mm².
- **Do not connect the vehicle's plug connectors to the radio!**
You can obtain the adapter cable required for your vehicle type from any BLAUPUNKT dealer.
- Depending on the model, your vehicle may differ from the description provided here. We accept no responsibility for any damages due to incorrect installation or connection or for any consequential damages.

If the information provided here is not suitable for your specific installation requirements, please contact your Blaupunkt dealer, your vehicle manufacturer or our telephone hotline.

When installing an amplifier or changer, you must first connect the device earth connections before connecting the plugs for the line-in or line-out jacks.

Earth connection of external devices may not be connected to earth of car sound system (housing).

tion. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages causés par des erreurs de montage ou de connexion et en cas de dommages consécutifs.

Si les indications décrites ici ne s'appliquent au montage que vous voulez effectuer, adressez-vous à votre revendeur Blaupunkt, votre constructeur automobile ou notre service d'assistance téléphonique.

Pour le montage d'un amplificateur ou changeur, les masses d'appareil doivent être d'abord connectées avant de connecter les fiches pour les connecteurs Line In ou Line Out.

Les masses des appareils externes ne doivent pas être raccordées à la masse de l'autoradio (boîtier).

F Notice de montage



Consignes de sécurité

Respecter les consignes de sécurité suivantes pendant la durée du montage et du branchement.

- Débrancher le pôle (-) de la batterie ! Respecter les consignes de sécurité du constructeur automobile !
- Veiller à n'endommager aucune pièce du véhicule en perçant des trous.
- La section du câble (+) et (-) ne doit pas dépasser 1,5 mm².
- **Ne pas brancher les connecteurs du véhicule sur la radio !**
Les câbles d'adaptation nécessaires pour le type de véhicule sont disponibles auprès des revendeurs BLAUPUNKT.
- En fonction du modèle, votre véhicule peut différer de cette descrip-

I Istruzioni di installazione



Note di sicurezza

Durante il montaggio e l'allacciamento osservare per favore le seguenti istruzioni sulla sicurezza.

- Staccate il polo negativo della batteria! Nel fare ciò osservare le istruzioni di sicurezza del fabbricante d'auto.
- Quando praticate dei fori, fate attenzione a non danneggiare nessuna parte dell'autovettura.

- La sezione dei cavi positivi e negativi non deve essere mai inferiore a 1,5 mm².

- **Non collegate alla radio le spine in dotazione di autovettura!**

Richiedete ad un negoziante specializzato in articoli BLAUPUNKT il cavo di adattamento richiesto per il vostro modello di autovettura.

- A seconda del modello il Suo veicolo può differire da questa descrizione. Non forniamo garanzia per danni derivanti da errori di montaggio o di collegamento e per danni conseguenti.

Se le indicazioni qui elencate non sono adatte al Suo montaggio, La preghiamo di rivolgersi al Suo rivenditore Blaupunkt, al fabbricante dell'auto o alla nostra hotline telefonica.

Quando vengono montati un amplificatore o un multilettore CD, bisogna innanzi tutto allacciare le masse degli apparecchi prima di eseguire la connessione delle spine con le prese line-in e line-out.

Le masse di altri apparecchi non devono essere collegate alla massa dell'autoradio (involucro).

Inbowhandleiding



Adviezen voor de veiligheid

Wilt u dedurende het monteren en aansluiten de volgende veiligheidsadviezen in acht nemen.

- De minpool van de batterij afklemmen! De veiligheidsadviezen van de fabrikant in acht nemen.
- Bij het gaten boren erop letten dat geen voertuigonderdelen worden beschadigd.
- De dwarsdoorsnede van de plus- en minkabel mag niet minder dan 1,5 mm² zijn.

- **Stekker aan de voertuigkant niet aan de radio aansluiten!**

De voor uw voertuig vereiste adapterkabel is bij de BLAUPUNKT-vakhandel verkrijgbaar!

- Afhankelijk van de uitvoering kan uw auto afwijken van deze beschrijving. Voor schade door fouten in montage of aansluiting en schade als gevolg daarvan aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.

Mochten de hier vermelde aanwijzingen voor de montage voor u niet van toepassing zijn, dan kunt u contact opnemen met uw Blaupunkt-vakhandel, uw autofabrikant of onze telefoon-hotline.

Bij inbouw van een versterker of cd-wisselaar moeten eerst de massacontacten

van de apparaten worden verbonden voordat de stekkers voor de line-in- of line-out-bussen worden aangesloten.

De massa van andere apparaten mag niet aan de massa van de autoradio (huis) worden aangesloten.

S Monteringsanvisning



Skyddsanvisningar

Vänligen beakta följande skyddsanvisningar under pågående montage och anslutning.

- Lossa polskan från batteriets minus-pol! Följ därvid fordonstillverkarens skyddsanvisningar.
- Se till att inga av fordonets komponenter skadas i samband med borrar av hål.
- Plus- och minuskabelns ledningsarea måste vara minst 1,5 mm².
- **Fordonets stickkontakt får inte anslutas till radion!**
Din BLAUPUNKT fackhandel tillhandahåller för resp fordonstyp erforderlig adapterkabel.
- Beroende på konstruktionstyp kan fordonet avvika från denna beskrivning. Vi fransäger oss allt ansvar för skada eller följdskada pga. felaktig montering eller anslutning.

Om här givna monteringsanvisningar ej stämmer överens med faktiska förhållanden, vänligen kontakta Blaupunkt fackhandel, representant

för fordonets tillverkare eller vår telefonkundtjänst.

Vid montering av förstärkare eller cd-växlare måste först apparatstommen jordas, innan stickpropparna ansluts till in- eller utgångarna (hylstag line-in resp line-out).

Jord från andra apparater får inte anslutas till bilradions jord (höljet).

**Mitgelieferte Montage- und
Anschlussteile**

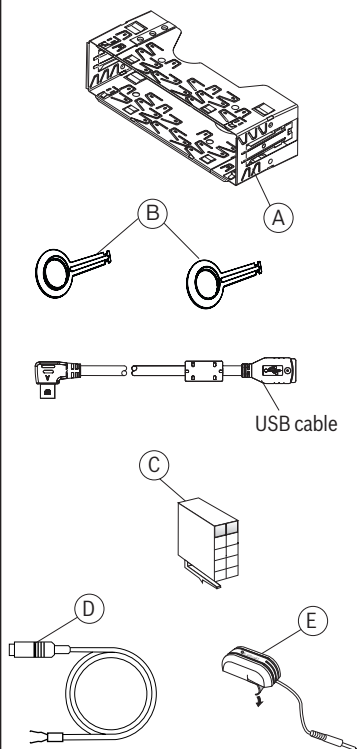
Supplied Mounting Hardware

Materiel de montage fourni

**Componenti di fissaggio comprese
nella fornitura**

Meegeleverde montagematerialen

Medföljande monteringsdetaljer



Als Sonderzubehör erhältlich

Available as an optional accessory

Disponible en option

Reperibili come accessori extra

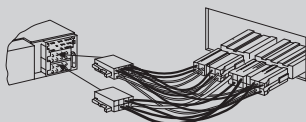
Als speciale accessoire verkrijgbaar

Tillval

Preamp,/Sub,/Center - out cable



7 607 001 512



7 607 621...

Einbausätze

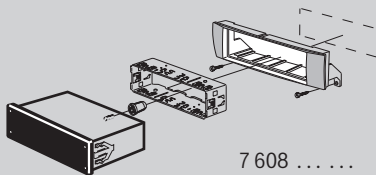
Installation kits

Kits de montage

Set di montaggio

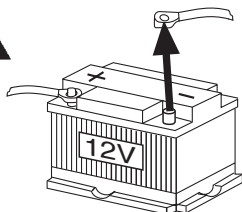
Inbouwsets

Monteringssatser

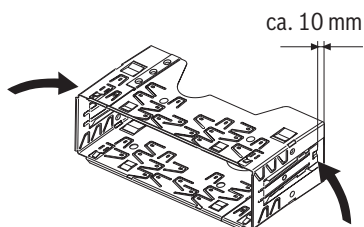


7 608

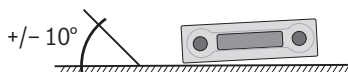
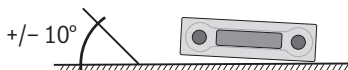
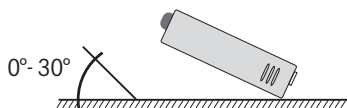
1.

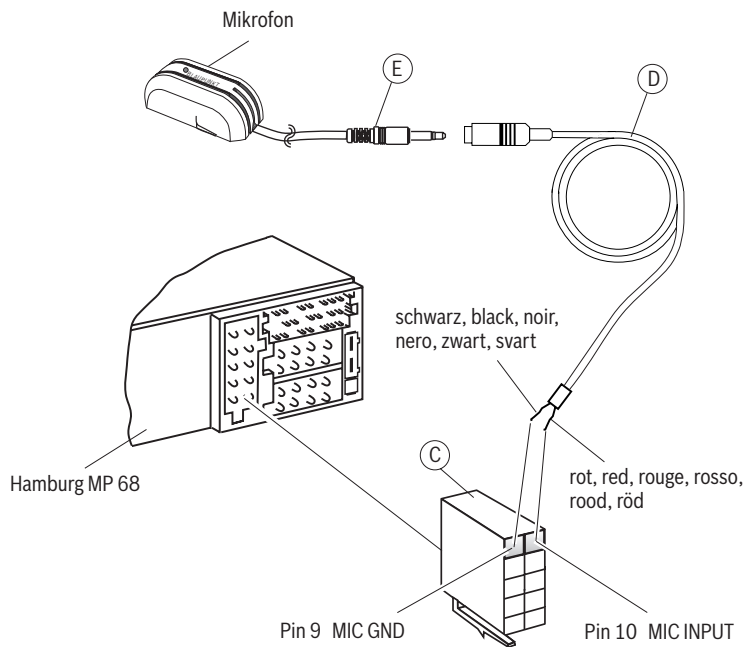


2.

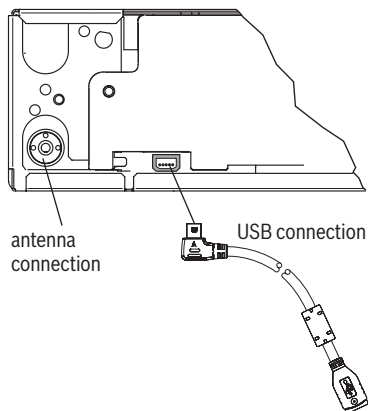


3.

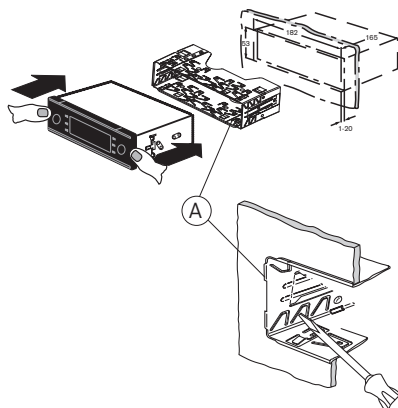




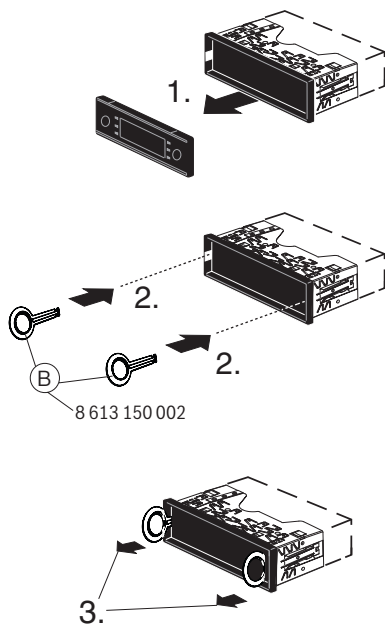
4.



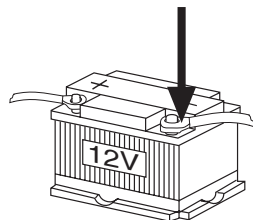
5.



6. Ausbau / Removal / Démontage / Smontaggio / Demontage / Urmontering



7.



DEUTSCH

ENGLISH

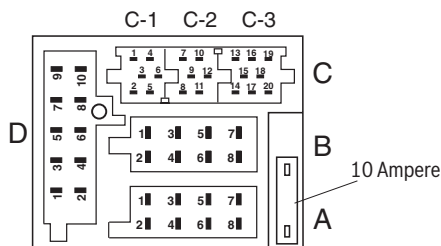
FRANÇAIS

ITALIANO

NEDERLANDS

SVENSKA

8.



- Aut. antenna
- * FB +12V / RC +12V
- +12V Amplifier

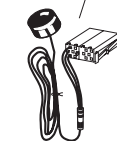
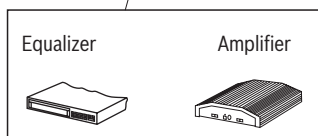
Summe, Sum
Somme, Somma
Som, Sum

300 mA

A		B	
1	Gala	1	Speaker out RR+
2	Radio Mute	2	Speaker out RR-
3	Sub-out	3	Speaker out RF+
4	Permanent +12V	4	Speaker out RF-
5	Aut. antenna	5	Speaker out LF+
6	Illumination	6	Speaker out LF-
7	Kl.15/Ignition*	7	Speaker out LR+
8	Masse/GND	8	Speaker out LR-

D	
1	NC
2	NC
3	NC
4	NC
5	NC
6	NC
7	NC
8	NC
9	MIC GND
10	MIC INPUT

C					
C1		C2		C3	
1	Line Out LR	7	Telefon NF in +	13	CDC-Data - In
2	Line Out RR	8	Telefon NF in -	14	CDC-Data - Out
3	Line Out / Ground	9	Radio Mute	15	Permanent +12V
4	Line Out LF	10	 RC +12V*	16	 +12V*
5	Line Out RF	11	Remote Control	17	Bus / GND
6	 +12V Amplifier*	12	RC - GND	18	AF / GND
	/		/	19	CDC Line In - L
				20	CDC Line In - R
					\



Optional
(Remote Control Eye)

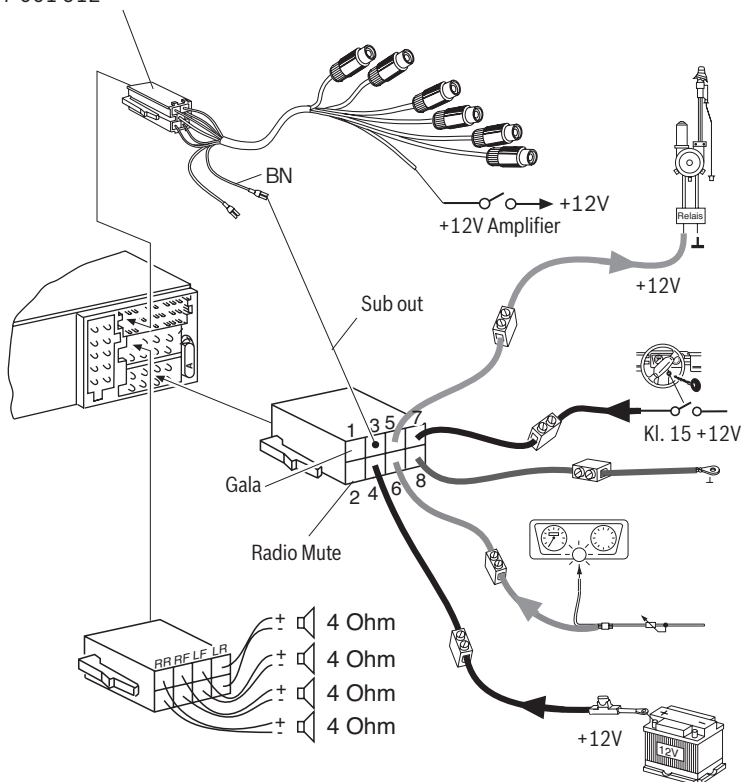


CD-Changer

9.

Preamp./Sub./Center - out cable

7 607 001 512



Änderungen vorbehalten!

Subject to changes!

Sous réserve de modifications!

Modifiche riservate!

Wijzigingen voorbehouden!

Ändringar förbehålles!

© 2008 All rights reserved by Blaupunkt. This material may be reproduced, copied or distributed for personal use only.

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft.

Bitte den ausgefüllten Gerätepass sicher aufbewahren!
Please keep the filled-in radio pass in a safe place!
Prière de conserver soigneusement la carte d'autoradio remplie !
Tenete per favore il libretto di apparecchio, debitamente riempito, in
un posto sicuro!
Bewaar de ingevulde apparaatpas op een veilige plaats!
Vänligen förvara ifyllt apparatpass på säker plats!

Country:		Phone:	Fax:	WWW:
Germany	(D)	0180-5000225	05121-49 4002	http://www.blaupunkt.com
Austria	(A)	01-610 39 0	01-610 39 391	
Belgium	(B)	02-525 5444	02-525 5263	
Denmark	(DK)	44 898 360	44-898 644	
Finland	(FIN)	09-435 991	09-435 99236	
France	(F)	01-4010 7007	01-4010 7320	
Great Britain	(GB)	01-89583 8880	01-89583 8394	
Greece	(GR)	210 94 27 337	210 94 12 711	
Ireland	(IRL)	01-46 66 700	01-46 66 706	
Italy	(I)	02-369 62331	02-369 62464	
Luxembourg	(L)	40 4078	40 2085	
Netherlands	(NL)	00 31 24 35 91 338	00 31 24 35 91 336	
Norway	(N)	+47 64 87 89 60	+47 64 87 89 02	
Portugal	(P)	2185 00144	2185 00165	
Spain	(E)	902 52 77 70	91 410 4078	
Sweden	(S)	08-7501850	08-7501810	
Switzerland	(CH)	01-8471644	01-8471650	
Czech. Rep.	(CZ)	02-6130 0446	02-6130 0514	
Hungary	(H)	76 889 704	-	
Poland	(PL)	0800-118922	022-8771260	
Turkey	(TR)	0212-335 07 23	0212-346 00 40	
USA	(USA)	800-950-2528	708-6817188	
Brasil				
(Mercosur)	(BR)	0800 7045446	+55-19 3745 2773	
Malaysia				
(Asia Pacific)	(MAL)	+604-6382 474	+604-6413 640	

02/08 - CM/AS/SCS1 (de, gb, fr, it, nl, sw)

Gerätepass

Name: **Hamburg MP68**

Typ: **7 648 011 310**

Serien-Nr: **BP**

 **BLAUPUNKT**

